

Segway Navimow серия X3

РЪКОВОДСТВО за потребителя



Съдържание

1. Обзор	3
1.1 Въведение	3
1.2 Как работи EFLS 3.0	4
1.3 Предупреждения за безопасност	5
1.4 Символи и стикери	7
1.5 Какво има в кутията?	8
1.6 Части и функции	9
1.7 Спецификации	13
1.8 Аксесоари (продават се отделно)	15
2. Инсталиране и картографиране	19
2.1 Преди да започнете	19
2.2 Активиране на косачката	20
2.3 Избор на място	21
2.4 Монтиране на GNSS антената и зарядната станция	23
2.5 Актуализиране на фърмуера	25
2.6 Очертаване на работната зона	26
3. Ежедневна употреба	30
3.1 Косене	30
3.2 Приложение Navimow	32
3.3 Настройки на косачката	34
3.4 Функции за безопасност	35
3.5 Разширени функции	36
3.6 Настройки на приложението	37
4. Поддръжка	38
4.1 Почистване	38
4.2 Смяна на ножовете	39
4.3 Поддръжка на основните части	39
4.4 Транспортиране	40
4.5 Батерия	40
4.6 Захранване	41
4.7 Съхранение	41
4.8 Рециклиране и изхвърляне в края на жизнения цикъл	42
5. Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности	42
6. Важна информация	43
6.1 Европа	43
7. Контакти	51

Добре дошли

Благодарим, че избрахте Navimow серия X3!

Представяме ви Segway Navimow серия X3 – най-новите безжични роботизирани косачки за трева. Косачката Segway Navimow серия X3 постига ниво на ефективност два пъти по-бързо от средното за индустрията, което я прави най-доброто решение за работа с по-големи тревни площи. Иновативните подобрения на ножовете и ускорената скорост на косене предлагат несравнима производителност, осигурявайки перфектна морава при всяка употреба.

1. Обзор

1.1 Въведение

Segway Navimow серия X3

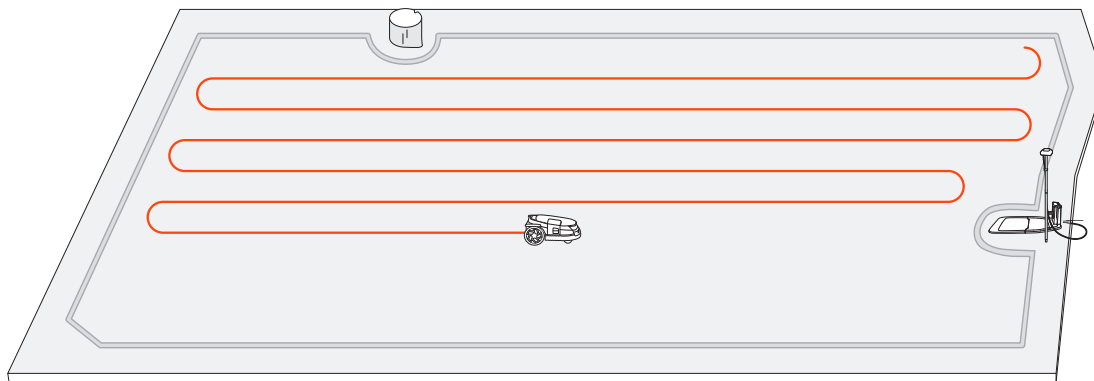
Segway Navimow става пионер в домашните роботизирани косачки за трева без ограничителни проводници, пускайки Navimow серия H като свой продукт от първо поколение през 2022 г. Сега Segway представя Navimow серия X3 – нова линия роботизирани косачки за трева, предназначени за по-големи тревни площи. Моделите X3 могат да покриват тревни площи от 1500 m² до 10 000 m² (0,5 акра до 2,5 акра за САЩ и Канада). Това прави серията X3 оптималното решение за безпроблемна поддръжка на тревни площи.

Navimow използва усъвършенствана роботизирана система за косене, която използва виртуална граница, елиминирайки необходимостта от сложно окабеляване по периметъра. Segway Navimow серия X3 е лесна за работа и управление, освобождава вашето време за по-приятни занимания, като същевременно осигурява постоянно безупречна морава.

Системата Navimow се състои от роботизирана косачка за трева, зарядна станция, GNSS антена (Глобална навигационна сателитна система) и специално мобилно приложение. Роботизираната косачка за трева и GNSS антената едновременно получават сигнали за позициониране от сателити, за да определят с точност местоположението на косачката и работната зона. Зарядната станция зарежда батерията на косачката. Мобилното приложение улеснява дистанционното управление на косачката и осигурява мониторинг на състоянието ѝ в реално време.

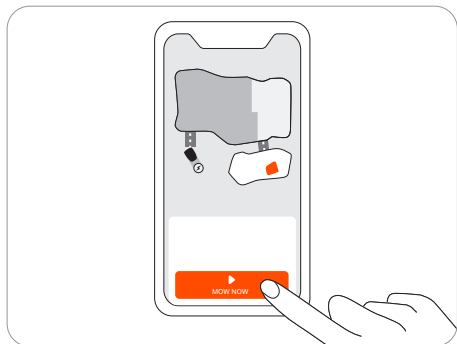
Косачка

Роботизираната косачка се захранва от презареждаем литиево-йонен батериен блок. С помощта на мобилното приложение Navimow можете да определите границите на работната зона. След това косачката автоматично ще коси тревата в тези граници. Маршрутът на косачката се изчислява от алгоритъма според формата на работната площ, за да се постигне най-висока ефективност на косене. Ако батерията се изтощи, преди да завърши задачата за косене, косачката автоматично ще се върне в зарядната станция, за да се презареди.

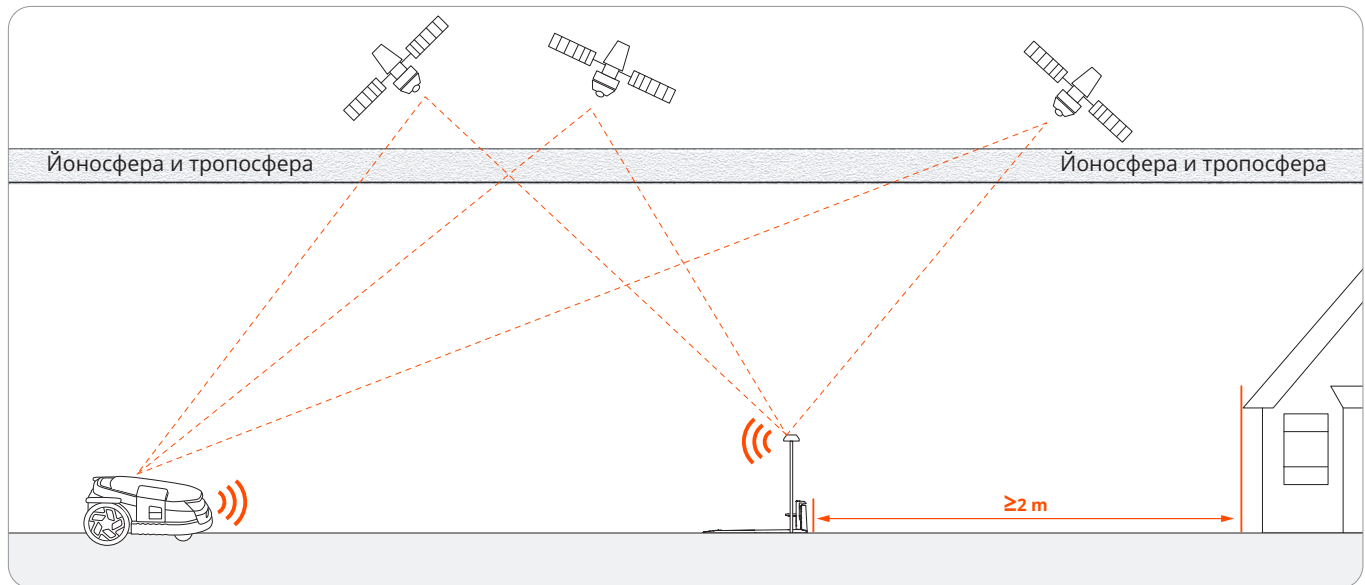


Приложение Navimow

Приложението Navimow е важна част от системата Navimow. Можете да следвате интерактивните указания в приложението, за да завършите инсталирането на системата и да настроите работната зона. Можете също да използвате приложението, за да регулирате настройките на косачката, да персонализирате работната зона, да видите работното състояние на косачката, да управлявате косачката дистанционно и т.н. Освен това през приложението можете да получите най-новото и най-изчерпателно официално съдържание за помощ и поддръжка.



1.2 Как работи EFLS 3.0



EFLS (Exact Fusion Location System) е усъвършенствана система за позициониране, която интегрира множество сензори, за да осигури прецизна навигация за роботизирани косачки. Системата EFLS е разработена за справяне с належащите проблеми с ниската ефективност на косене и сложната настройка в автоматизираната грижа за тревата и позволява на безжичните роботизирани косачки за трева да работят във виртуални граници с изключителна точност. Технологиата EFLS заменя традиционните ограничителни проводници с виртуално картографиране, като така спестява време и значително повишава ефективността на косене, поставяйки основите за прецизното косене на трева. EFLS се позиционира в челните редици на интелигентните решения за грижа за тревните площи и автоматизацията, като дава ново определение за ефективност и удобство – както за дома, така и за търговски и обществени обекти.

Системата EFLS 3.0, внедрена в серията Navimow X3, допълнително усъвършенства прецизното косене на трева чрез вграждане на лява и дясна камера VSLAM в съществуващия монокулярен VSLAM на EFLS 3.0, разширявайки зрителното поле (FOV) до впечатляващите 300 градуса за несравнима надеждност. EFLS 3.0 е пионерско решение в автоматизираната грижа за тревните площи и първата в индустрията система, която интегрира VSLAM и визуално-инерционна одометрия (VIO) с двойка RTK антени. Тази уникална конфигурация, оптимизирана за големи и сложни площи, позиционира технологията EFLS като лидер в индустрията и създател на тенденции, проправяйки пътя за бъдещи постижения в областта на роботизирани косачки за трева.

В съчетание с усъвършенстваната VIO технология, EFLS 3.0 подобрява позиционната точност за безпроблемна навигация в предизвикателна среда. Двойката RTK антени осигурява превъзходно покритие и точност, което позволява стабилна работа в големи и сложни тревни площи. Със своята конфигурация от три камери EFLS 3.0 удвоява визуалното покритие на системата, което дава възможност на косачките да се ориентират уверено в трудни зони, например в тесни проходи или около стени със слаба текстура. Двойката RTK антени допълнително оптимизират приемането на спътниковия сигнал, а интелигентен алгоритъм динамично коригира данните от основната и вторичната базова станция, като осигурява стабилно позициониране на базата на RTK в обширни и сегментирани тревни площи.

С всяка следваща версия технологията EFLS се доближава до реализирането на визията за напълно автоматизирана, високопрецизна грижа за тревните площи, която е достъпна, ефективна и адаптивна. Технологиата EFLS дава ново определение на автоматизираната грижа за тревните площи чрез прецизност, иновация и надеждна функционалност, оформяйки бъдеще, в което интелигентното управление на тревните площи става стандарт в жилищните, търговските и обществените зони. Бъдещето на грижата за тревните площи вече е тук, водено от EFLS.

1.3 Предупреждения за безопасност

ВАЖНО

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА

ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

- 1) Инсталирайте и ползвайте Navimow (наричана косачка в ръководството) и зарядната станция съгласно инструкциите. Посетете navimow.segway.com за пълното ръководство за потребителя и най-новите материали за потребителя.
- 2) Косачката е предназначена само за домашна употреба. Използването на косачката за цели, различни от косене, може да доведе до сериозни наранявания. За да избегнете риска от нараняване, моля, прочетете и разберете всички предупреждения и инструкции. Можете да намалите риска, като спазвате инструкциите и предупрежденията в това ръководство, но не можете да елиминирате всички рискове. Операторът или ползвателят носи отговорност за злополуки или опасности, възникнали за други хора на територията на неговата собственост.
- 3) Navimow разполага с много вградени сензори за безопасност, но въпреки това съществуват рискове за безопасността. Определете време за косене, когато на моравата няма хора или домашни любимци. Информирайте съседите за рисковете от злополуки или опасности. Когато използвате косачката на обществена поляна или когато поляната е открита към съседите или улицата, защитете или оградете поляната, или поставете предупредителен знак около работната зона с надпис: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Автоматична косачка! Пазете се от машината! Наблюдавайте децата!
- 4) НЕ извършвайте сами промени по косачката. Модификациите могат да попречат на работата на косачката, да доведат до сериозни наранявания и/или повреди или да обезсилят Ограничената гаранция. Използвайте само одобрени от Navimow части и аксесоари.
- 5) Производителят препоръчва потребителят да е на възраст от 18 до 70 години. Задължително се научете да работите с машината, преди да започнете да я ползвате.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не позволявайте на деца, лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, както и на лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината. Възможно е местните разпоредби да ограничават възрастта на оператора.

Преди косене:

- Редовно проверявайте дали всички части на косачката функционират нормално.
- За да постигнете най-добри резултати при косене, се препоръчва да косите в сухо време. При косене в дъждовно време окосената трева може да се полепи по дъното на косачката и тя да се подхлъзне. НЕ косете при лошо време, напр. силен дъжд, гръмотевична буря или сняг.
- Периодично проверявайте зоната, в която ще се използва косачката, и отстранявайте всички камъни, пръчки, жици, играчки и други чужди тела. Ограничената гаранция не покрива повреди, причинени от предмети, оставени на тревата.
- За да избегнете възможни повреди, дръжте работещата косачка на разстояние най-малко 1 m от дюзите на пръскачката. Косачката и пръскачките НЕ трябва да работят едновременно. Съобразете графика за косене, така че косачката да работи в различно време от пръскачките.
- НИКОГА не позволявайте на деца да пипат захранването, зарядната станция, ножовете, батерийното отделение или части с процепи, напр. колелата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте машината или нейните аксесоари, ако нейните защиты или щитове са повредени или ако кабелът е повреден или износен.

При косене:

- Пазете се от въртящите се ножове! НЕ поставяйте ръце или крака под или в близост до въртящите се ножове.
- Внимавайте за малки хвърчащи предмети или камъчета по време на косене. По време на работа спазвайте безопасно разстояние от косачката.
- НЕ оставяйте машината да работи без надзор, ако знаете, че в близост има домашни любимци, деца или хора.
- НЕ превишавайте възможностите на косачката. Ако управлявате косачката и нейните аксесоари дистанционно, е препоръчително да го правите от седнало или неподвижно положение. Ако стоите или вървите по време на работа с косачката, пазете равновесие и внимавайте къде ходите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ допускате деца да стоят в близост до косачката или да играят с нея, когато тя работи.
- НЕ повдигайте работеща косачка. НЕ се качвайте върху косачката.
- НЕ косете площи с наклони, по-стръмни от максималния наклон за работната зона (50%) и за границата (25%).
- Ако косачката издаде необичаен звук или се включи аларма, незабавно натиснете бутона STOP.
- Ако се появят необичайни вибрации, изключете косачката, поставете я на равна повърхност за около 30 секунди и след това я стартирайте отново. Ако проблемът продължава, се свържете с оторизиран сервиз за следпродажбено обслужване.
- НЕ докосвайте движещи се опасни части, преди да са спрели напълно.

Безопасна употреба:

- НЕ пускайте косачката и не я зареждайте извън температурните граници: 0–40°C, тъй като ниските/високите температури могат да намалят производителността на косачката и дори да доведат до инциденти.
- НЕ поставяйте нищо върху косачката или зарядната станция.
- Препоръчително е да се извършва редовна поддръжка на косачката от възрастен (вижте „Поддръжка“ в ръководството за потребителя).
- Редовно проверявайте предупредителните устройства, за да се уверите, че работят. Тези устройства включват зумера, LED индикатора на зарядната станция и околната светлина на косачката.
- Преди зареждането прочетете раздела „Как се зарежда“ в ръководството за потребителя. Неправилната употреба може да доведе до токов удар, прегряване или изтичане на корозивна течност.
- Използвайте само оригинална батерия или батерия от същия модел, както е посочено от Navimow. Всяка косачка съдържа един батериен блок. В зависимост от конкретния модел косачка номиналният капацитет на батерията е 6 Ah, 8 Ah, 10 Ah и 12,8 Ah. Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване и поръчайте техник да замени батерийния блок.
- Не използвайте батерии, които не могат да се презареждат. За зареждане на батерията използвайте само отделящия се захранващ блок, предоставен с този уред. За Европейския съюз и Норвегия: NBW32D007D0N01-EU; за Обединеното кралство: NBW32D007D0N01-UK; за Швейцария: NBW32D007D0N01-CH; за САЩ и Канада: NBW32D007D0N01-US; за Австралия и Нова Зеландия: NBW32D007D0N01-AU.
- НЕ разглобявайте и не пробивайте корпуса на батерията. Да се пази от метални предмети, за да се избегне късо съединение. Да се пази от огън, топлина и пряка слънчева светлина.
- За информация относно изхвърлянето на стари батерии и електрически уреди се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци, към местния или регионалния офис за управление на отпадъците или към мястото на продажба.
- Когато сменяте ножовете, бъдете внимателни и носете предпазни ръкавици, тъй като ножовете могат да причинят наранявания.
- Ако кабелът на захранването или удължителният кабел се повреди или заплете по време на употреба, изключете захранването от електрическия контакт и след това разплетете кабела. За да избегнете опасност, когато изключвате захранването от електрическия контакт, издърпайте щепсела, а не кабела. Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване и поръчайте техник да поправи или замени кабела.
- При почистване, проверка за повреди или проверка за аномалии, косачката трябва да бъде изключена, а зарядната станция трябва да бъде изключена от захранването.

1.4 Символи и стикери

Разгледайте внимателно символите и стикерите върху продукта и разберете тяхното значение:



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ –
Прочетете ръководството за употреба, преди да започнете работа с машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не
докосвайте въртящите се ножове.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – По
време на работа спазвайте безопасно разстояние от машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не се
качвайте върху машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Задействайте деактивиращото средство, преди да работите по машината или да я повдигате.*

* Под деактивиращо средство тук се разбира предпазното заключване. Преди да повдигнете косачката или да работите по нея, активирайте предпазното заключване, като натиснете MOW+HOME за повече от 3 секунди.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не е разрешено да изхвърляте този продукт като нормален битов отпадък. Предайте продукта за рециклиране в съответствие с местните законови изисквания.

7



Този продукт отговаря на приложимите директиви на ЕО.

RoHS

Този продукт отговаря на разпоредбите за ограничаване на опасните вещества.



Преди зареждане прочетете инструкциите.



Уред от клас II



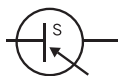
Полярност на зарядния порт



Ефективност от ниво VI



SMPS със защитен от късо съединение изолиращ трансформатор (вграден или невграден)



Импулсно захранване (switch mode power supply unit, SMPS)

IP66

Защита от проникване на прах и от водни струи под високо налягане от всички посоки



≤ 5000 m

Максималната работна надморска височина е 5000 m



Постоянен ток

Околна темп.: 40°C

Максималната работна температура е 40°C



Уред от клас III

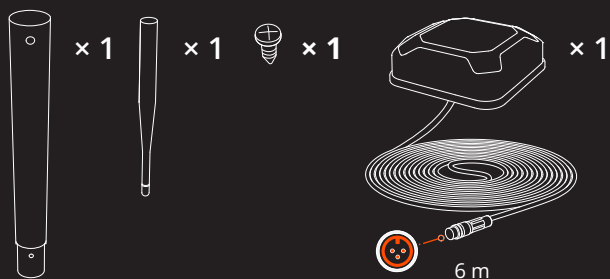
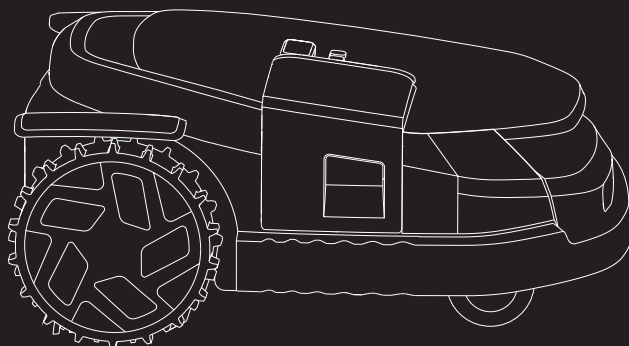


Променлив ток

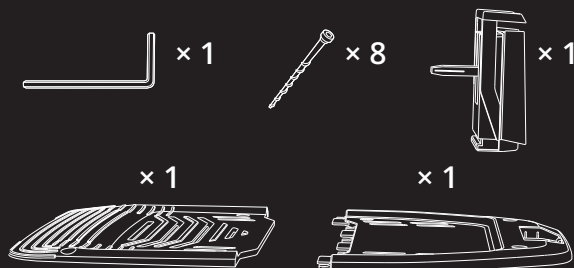
1.5 Какво има в кутията?

Ако има липсващи или дефектни части, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Препоръчваме да запазите опаковъчните материали за бъдещо транспортиране.

- Segway Navimow серия X3



GNSS антена

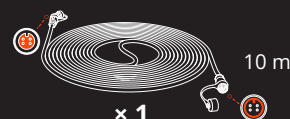


Зарядна станция и монтажен комплект



× 1

Адаптер на захранването (за зарядната станция)

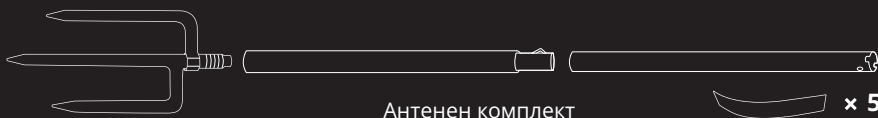


× 1

Удължителен кабел за захранването

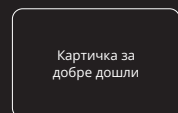
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остри ръбове. Да не се насочва към хора.

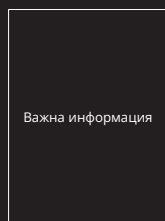


Антенен комплект

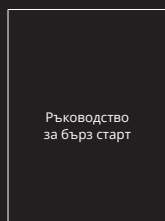
- Материали за потребителя



Картичка за добре дошли



Важна информация



Ръководство за бърз старт



× 20

Колчета за закрепване на удължителния кабел



× 18

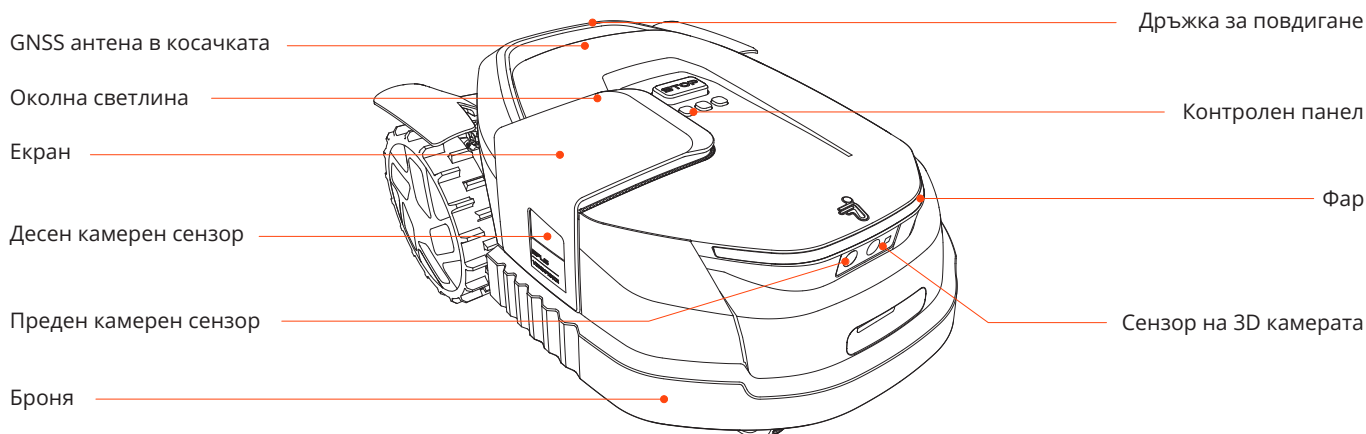


× 18

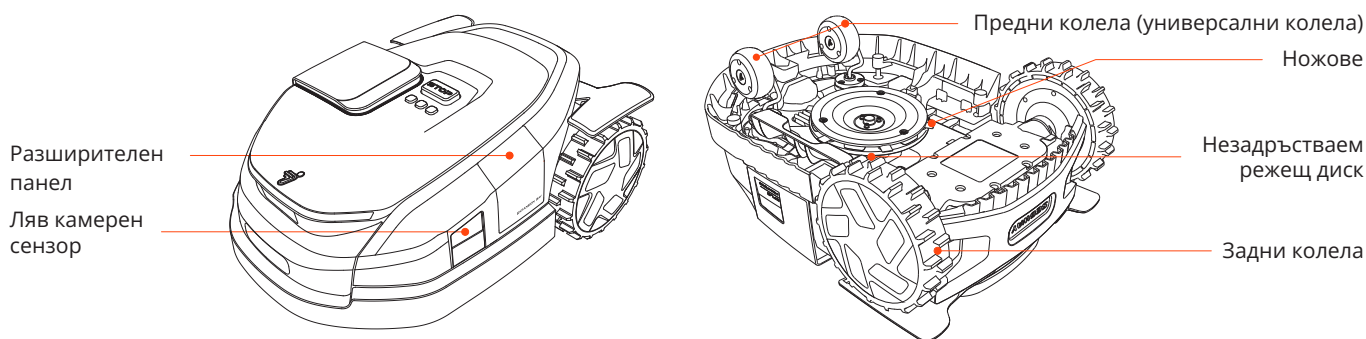
Резервни ножове и болтове

1.6 Части и функции

1.6.1 Косачка



- Контролен панел: Бутоните могат да се използват за започване на косене, заключване/отключване на косачката, изпращане на косачката за презареждане и други основни операции.
- Екран: Този матричен дисплей използва икони и анимация, за да покаже състоянието на косачката.
- Околна светлина: Специфични светлинни сигнали, които ви информират за състоянието на косачката.
- Фар: Бялата LED светлина се използва за осветяване, особено през нощта. Фарът също така светва, когато косачката паркира на зарядната станция.
- GNSS антена в косачката: В допълнение към GNSS антената, вътре в косачката има и GNSS антена за подобряване на точността на позициониране. Вижте 1.2 Как работи EFLS 3.0.
- Ляв, десен и преден камерен сензор: Открива безтревни обекти, за да избегне удара в тях; EFLS 3.0 използва камерите за улавяне на ключови визуални характеристики на тревата.
- Сензор на 3D камерата: Това е сензор ToF (Time-of-Flight), използван за избягване на препятствия и косене по краищата. За разлика от други сензори, базирани на камера, които разчитат на околната светлина за откриване на обекти, ToF сензорът работи добре при всякаква осветеност.
- Броня: Когато бронята удари препятствие и задейства вътрешния сензор, косачката ще спре и ще обърне, за да избегне препятствието.
- Дръжка за повдигане: Помага да повдигнете косачката, когато е необходимо.



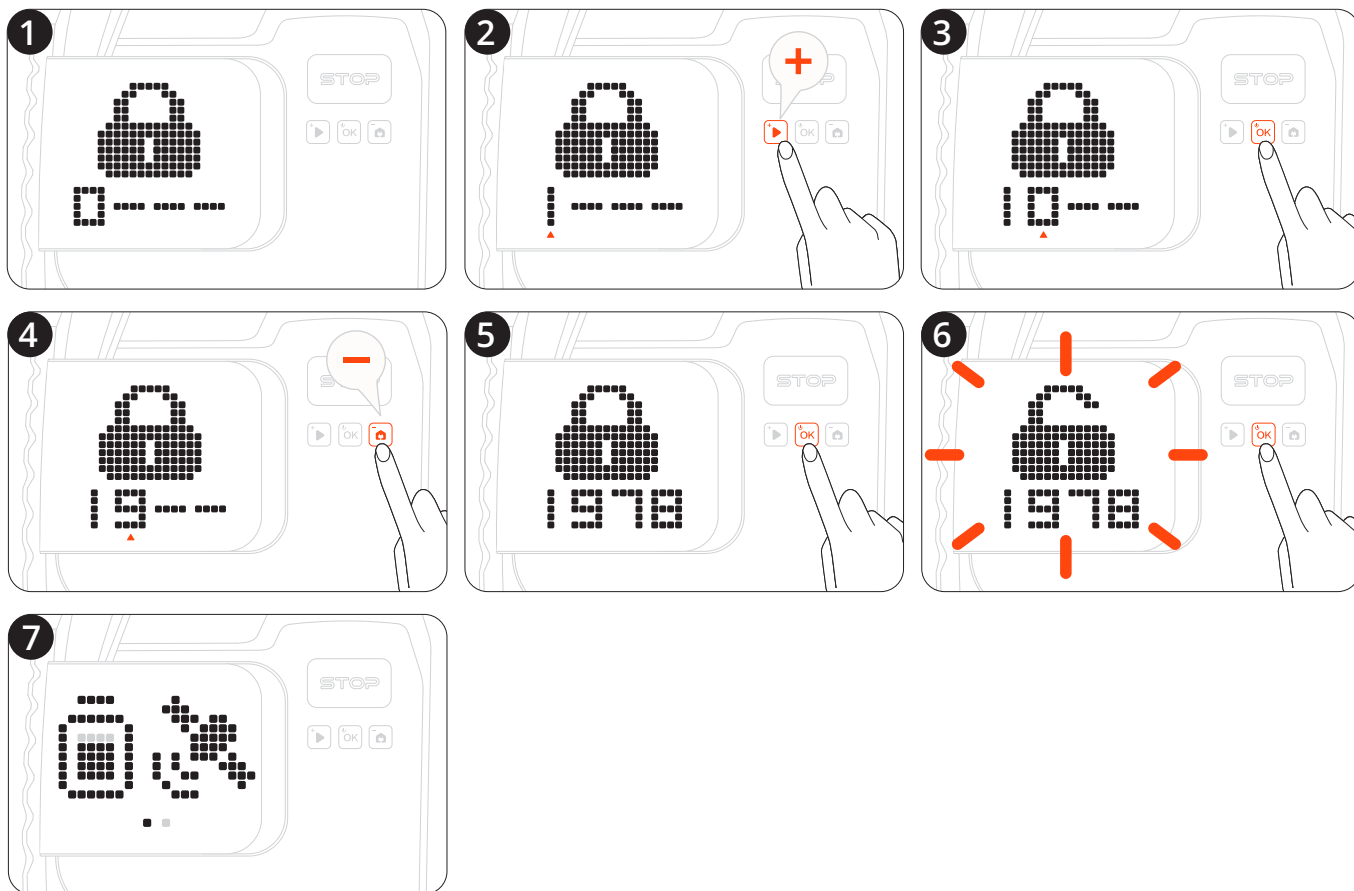
- Ножове: Шестте ножа могат да се въртят свободно, след като бъдат монтирани на диска. При косене въртящият се ножов диск генерира центробежна сила, за да държи ножовете насочени навън, така че да могат да косят тревата. Когато срещнат препятствие, ножовете се обръщат навътре. За инструкции за подмяна вижте 4.2 Смяна на ножовете.
- Незадръстваем режещ диск: Намалява вероятността окосената трева да заседне в ножовете, така че ножовете могат да се използват по-дълго време.
- Разширителен панел: Външен порт, използван за инсталиране на допълнителни аксесоари, позволяващ персонализиране в бъдеще.

1.6.2 Екран и управление

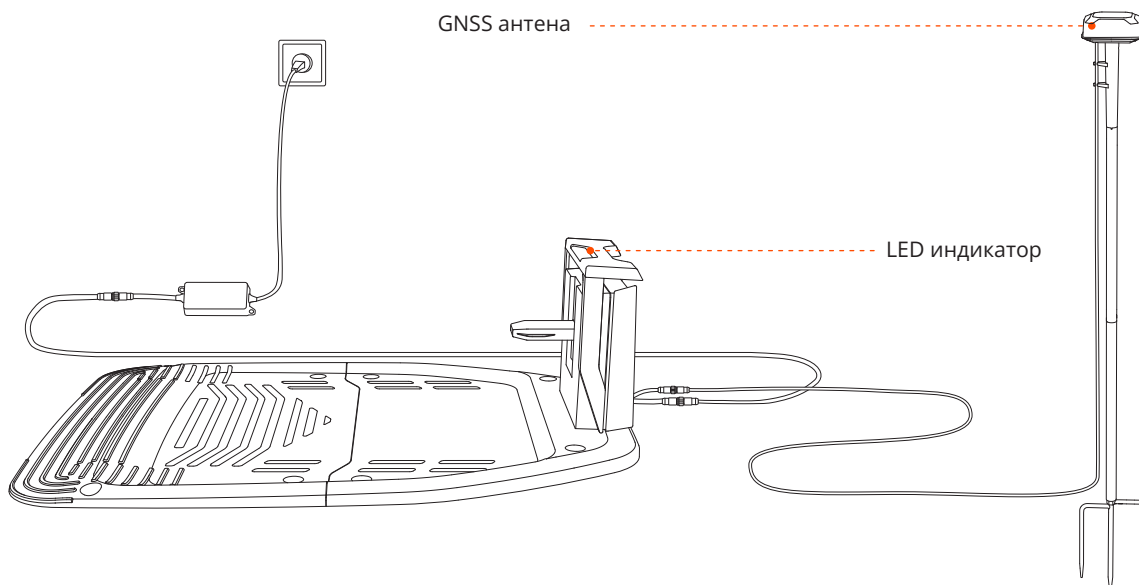
Операция	Екран	Светлини на косачката	Операция	Екран	Светлини на косачката
Включване: Натиснете OK и задръжте за 1 секунда, за да включите косачката		Пулсиращо жълто	Връщане към зарядната станция: Натиснете HOME и след това OK		Плътно синьо или пулсиращо жълто
Инициализация: Изчакайте 30 секунди, докато косачката се включи напълно		Пулсиращо жълто	Спряла: Натиснете STOP		Плътно червено
Изключване на захранването: Натиснете и задръжте OK за 3 секунди		Пулсиращо жълто	Заклучване за деца: Включва се от приложението		/
Форсирано изключване: Натиснете и задръжте OK за 10 секунди.		/	Предпазно заклучване: Натиснете MOW+HOME за повече от 3 секунди, за да заключите косачката		/
Грешка по време на включване: Натиснете и задръжте OK за 10 секунди		Мигащо червено	Отключване: Натиснете който и да е бутон на косачката и въведете ПИН кода		/
Зареждане		Пулсиращо зелено: Зареждане в ход Плътно зелено: Напълно заредена	Готовност: Натиснете OK, за да превключите и видите различно състояние		Ниво на батерията + лош GPS сигнал
Грешка: Следвайте инструкциите в приложението, за да изчистите кода за грешка		Мигащо червено			Ниво на батерията + стабилен GPS сигнал
Повдигната, наклонена или преобърната		Плътно червено			Мобилна мрежа + Bluetooth
Обновяване на фърмуера		Пулсиращо бяло			Wi-Fi мрежа + Bluetooth
Картографиране		Плътно синьо или пулсиращо жълто	Животни наблизо		/
Ножовете ще започнат да се въртят		Мигащо бяло	Косене: Натиснете MOW и след това OK		Плътно синьо или пулсиращо жълто

1.6.3 Как се въвежда ПИН кодът

Въведете ПИН кода, преди да задействате косачката. Натиснете MOW или HOME, за да промените кода, и натиснете OK, за да потвърдите кода.



1.6.4 Зарядна станция и GNSS антена



- GNSS антена: Приема спътникови сигнали, за да подобри точността на позициониране на косачката. За големи тревни площи и сложни дворове използвайте двойка антени, за да разширите покритието на GPS сигнала.
- LED индикатор: Показва състоянието на зареждане със зелена светлина.

1.7 Спецификации

SKU		X315	X330	X350	X390
Основна информация	Суфикс на модела и поддържани региони:	E: Европа A: Австралия и Нова Зеландия N: САЩ и Канада			
	Име на продукта	Segway Navimow серия X3			
	Марка	Segway Navimow			
	Размери: Дължина × ширина × височина	698 x 550 x 307 mm			
	Нетно тегло (с батерията)	19,55 kg	19,84 kg	19,84 kg	19,90 kg
	Материал	Рама на косачката: PC+ASA			
Параметри на косачката	Препоръчителна площ за косене	X315E, X315A: 1500 m² X315N: 0,5 акра	X330E, X330A: 3000 m² X330N: 1 акър	X350E, X350A: 5000 m² X350N: 1,5 акра	X390E, X390A: 10 000 m² X390N: 2,5 акра
	Типично време за косене с едно пълно зареждане[1]	Около 120 мин	Около 160 мин	Около 200 мин	Около 240 мин
	Капацитет на косене за час	Около 300 m²		Около 350 m²	
	Ширина на косене	23,7 cm			
	Режещи ножове	6			
	Височина на косене	Европа, Австралия, Нова Зеландия: 20–70 mm САЩ и Канада: 50–100 mm			
	Регулиране на височината на косене	Електронно			
	Режещ диск	Незадръстваем режещ диск			
	Време за зареждане	Около 60 мин	Около 65 мин	Около 80 мин	Около 100 мин
	Работен режим на GNSS	GPS, Beidou, Galileo			
Шумови емисии[2]	Измерено ниво на звукова мощност LWA	60 dB(A)			
	Неопределеност на звуковата мощност KWA	3 dB(A)			
	Ниво на звуковото налягане LpA	52 dB(A)			
	Неопределеност на звуковото налягане KpA	3 dB(A)			
Работни условия	Работна температура	0–40°C; препоръчва се 10–35°C			
	Температура на съхранение	-20–50°C; препоръчва се 10–35°C			
	IP рейтинг	IP66 за корпуса на косачката, зарядната станция и захранването			
	Макс. наклон в работната зона	50%			
	Макс. наклон при границата	25%			

Работни условия	Мин. ъгъл на косене около ъглите	90°			
Свързаност	Честотен обхват на Bluetooth®	2400,0–2483,5 MHz			
	Радиовръзка в ISM диапазона	Европа: 865–868 MHz Австралия, Нова Зеландия, САЩ и Канада: 915–918 MHz			
	Wi-Fi/клетъчна мрежа	Wi-Fi 2,4 GHz/5,0 GHz Европа: LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41 Австралия, Нова Зеландия: LTE-FDD: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B28/B66 LTE-TDD: B38/B40/B41 САЩ и Канада: LTE-FDD:B2/B4/B5/B12/B13 LTE-TDD: B14/B66/B71			
Задвижващ двигател	Макс. номинална скорост	0,8 m/s		1,0 m/s	
	Тип двигател	Мотор-колело с редуктор			
Мотор на ножовете	Макс. номинална скорост	2800/min			
	Тип двигател	Безчетков двигател			
Батериен блок	Тип батерия	Литиево-йонна батерия			
	Номинално напрежение	21,6 V DC			
	Номинален капацитет/енергия	6 Ah / 130 Wh	8 Ah / 173 Wh	10 Ah / 216 Wh	12,8 Ah / 277 Wh
	Система за управление на батерията	Защита от прегряване, късо съединение, свръхток и свръхзареждане			
Захранване	Модел на захранването	Европейски съюз и Норвегия: NBW32D007D0N01-EU Обединеното кралство: NBW32D007D0N01-UK Швейцария: NBW32D007D0N01-CH Австралия, Нова Зеландия: NBW32D007D0N01-AU САЩ и Канада: NBW32D007D0N01-US			
	Входно напрежение	100–240 V AC			
	Изходно напрежение	32 V DC МАКС			
	Изходен ток	7 A МАКС			
	Дължина на кабела	1,5 m			
Зарядна станция	Входно напрежение	32 V DC			
	Входящ ток	7 A МАКС			
	Изходно напрежение	25,2 V DC			
	Изходен ток	5 A МАКС	6 A МАКС	7 A МАКС	7 A МАКС
	Индикатор	LED			
Други функции	Предно колело	Всепоходно колело с вграден сензор на Хол			
	Задно колело	TPU гума с мотор-колело с редуктор			
	Сензори	IMU сензор, сензор за повдигане, колесен енкодер, сензор за сблъсък, 3 HD камера с 300° FOV, ToF камера със 110° FOV			
Опаковка	Размери на пакета	885 x 585 x 400 mm			
	Съдържание	Картичка за добре дошли Ръководство за бърз старт Важна информация			

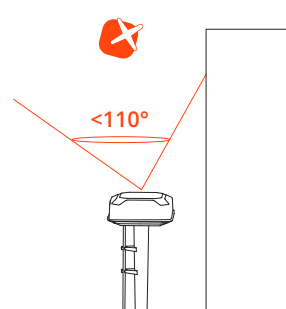
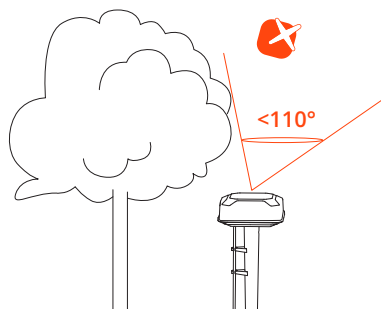
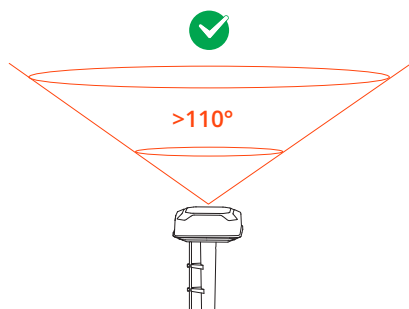
- Тествано при стандартна скорост на косене с пълна батерия и околна температура 25°C при косене на прясно окосена морава. Продуктът може да окоси повече площ на час в открити площи, отколкото в отделени малки тревни площи. Когато тревата е мокра или висока, работният капацитет е по-малък. Колкото по-равна е повърхността на моравата, толкова по-голям е работният капацитет.
- Декларациите за шумови емисии отговарят на изискванията на EN 50636-2-107.

1.8 Аксесоари (продават се отделно)

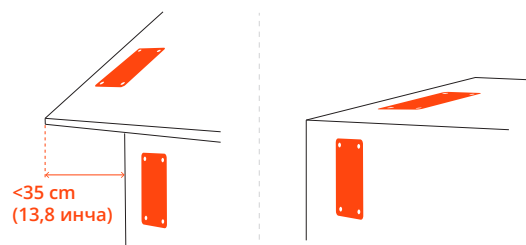
1.8.1 Комплект за монтаж на антена

В повечето случаи можете да намерите подходящо място на земята. Ако трябва да инсталирате антената на стена или покрив, следвайте следните стъпки:

1

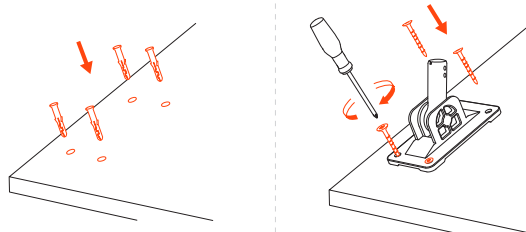


2



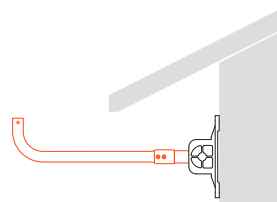
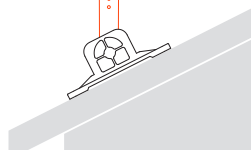
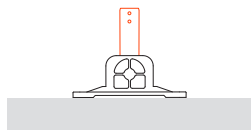
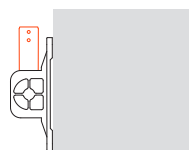
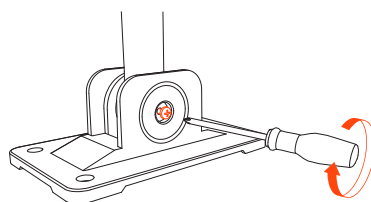
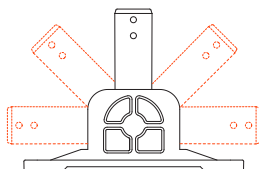
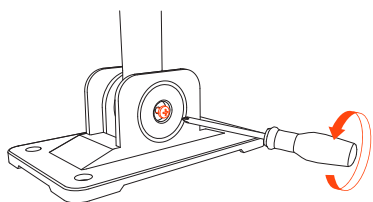
Намерете място на стена или покрив и маркирайте 4-те точки за закрепване.

3



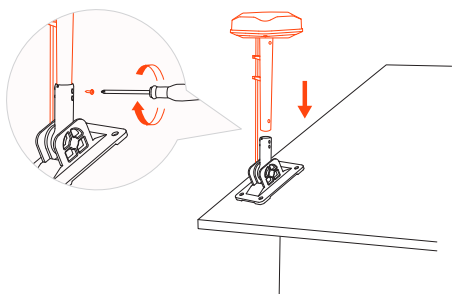
Закрепете монтажната основа.
Ако повърхността е дървена, закрепете основата със самонарезните винтове.
При по-твърди повърхности (като бетон, тухли и камък) пробийте 4 отвора, поставете удължителните тръби и след това закрепете основата с винтовете.

4



Забележка: Регулирайте рамото или използвайте монтажната мачта, ако е необходимо, и се уверете, че антената винаги сочи право нагоре към небето.

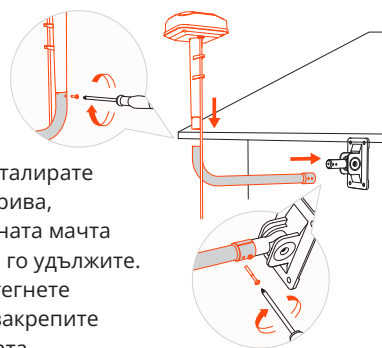
5



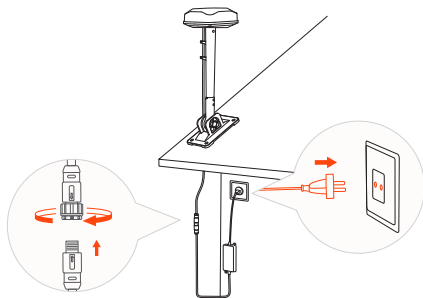
Инсталирайте антенната върху рамото.



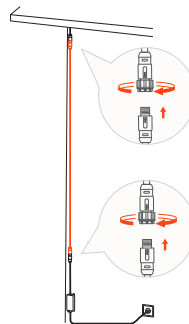
Ако искате да инсталирате антенната под покрива, добавете монтажната мачта към рамото, за да го удължите. Монтирайте и затегнете винтовете, за да закрепите рамото към мачтата.



6

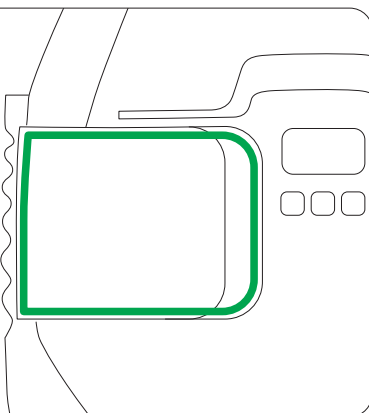


Забележка: Използвайте не повече от 3 удължителни кабела на антенната. Свържете се с местния дилър, за да купите.



7

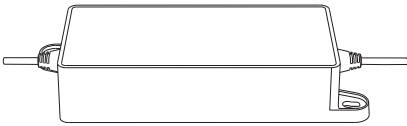
Сложете антенната на мястото, където искате да я инсталирате. Проверете дали светлината на косачката става плътно зелена или синя (което означава, че сигналът е силен).



Местоположението на основната антена влияе върху точността на позициониране. Ако преместите основната антена след запазването на картата, трябва да създадете нова карта. Преместването на **Антената за подобряване на сигнала** не изисква повторно картографиране.

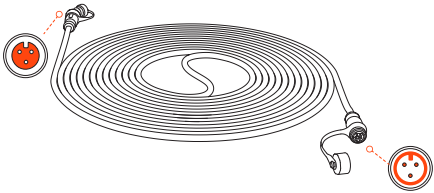
1.8.2 Адаптер на захранването за антената

Този адаптер е подходящ, когато трябва да инсталирате антената далеч от зарядната станция, особено когато има външен електрически контакт.



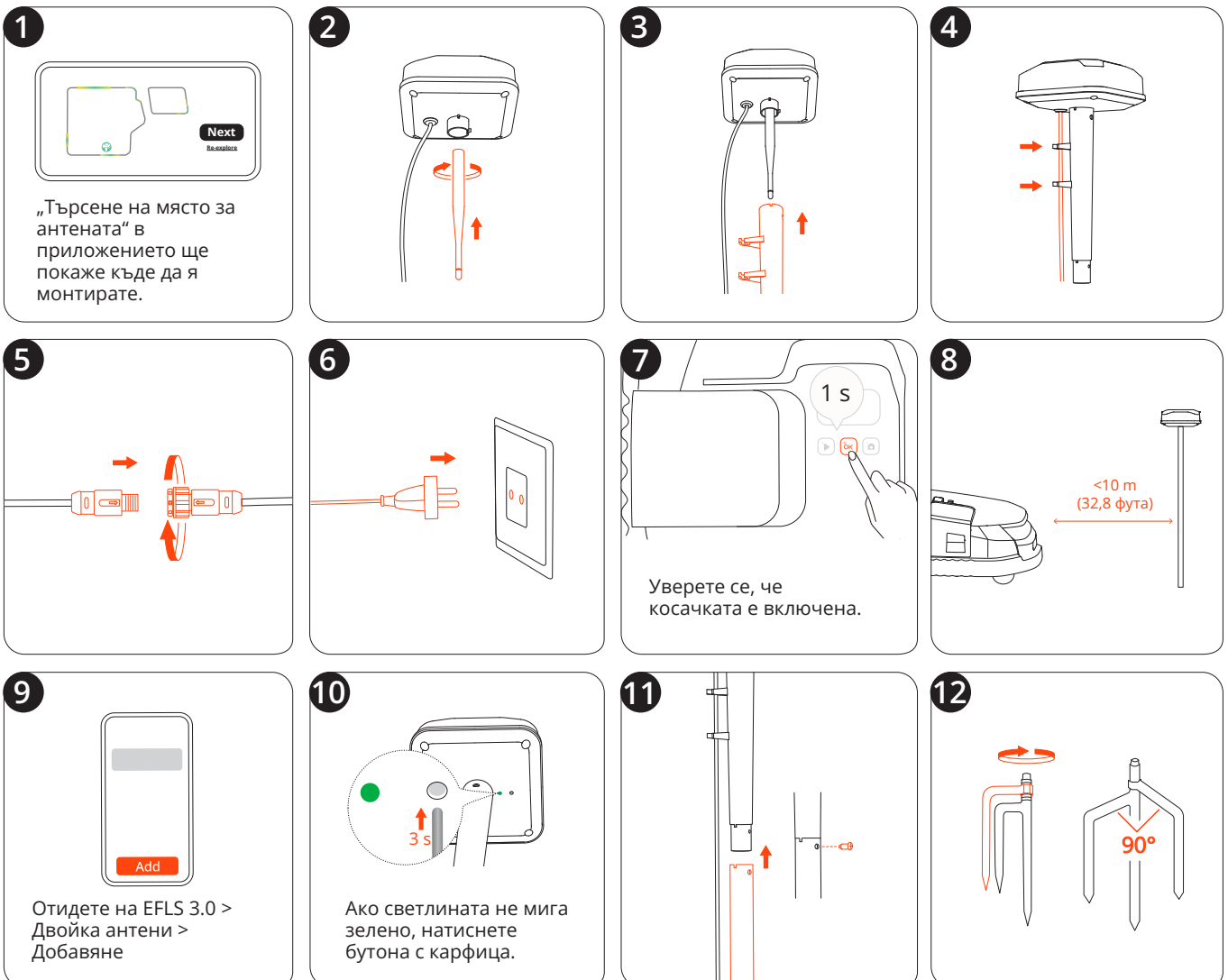
1.8.3 Удължителен кабел за антената

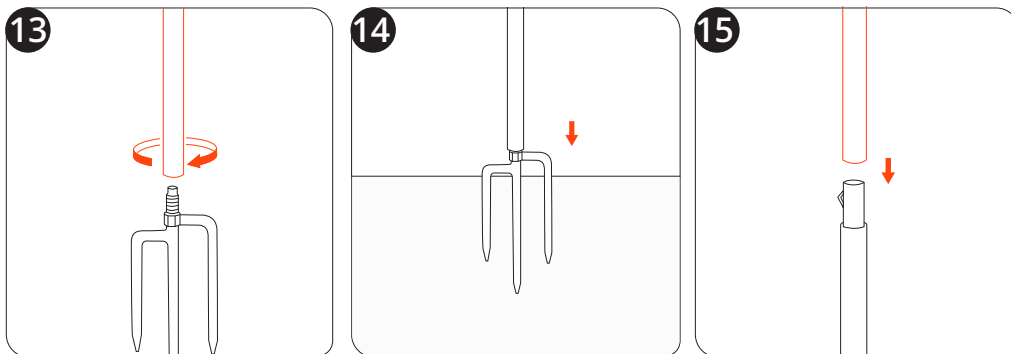
Това е допълнителен 10-метров удължителен кабел за захранване на антената.



1.8.4 Антена за подобряване на сигнала

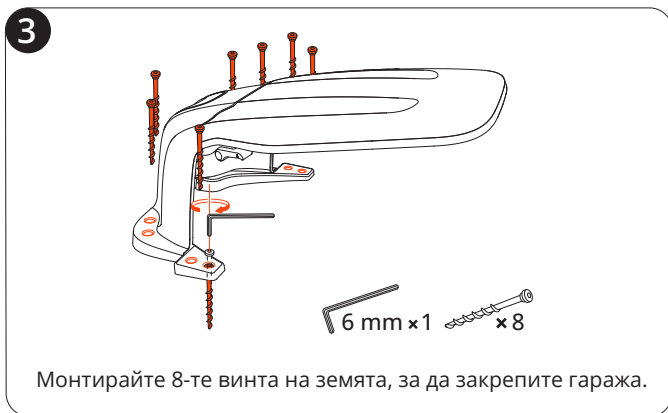
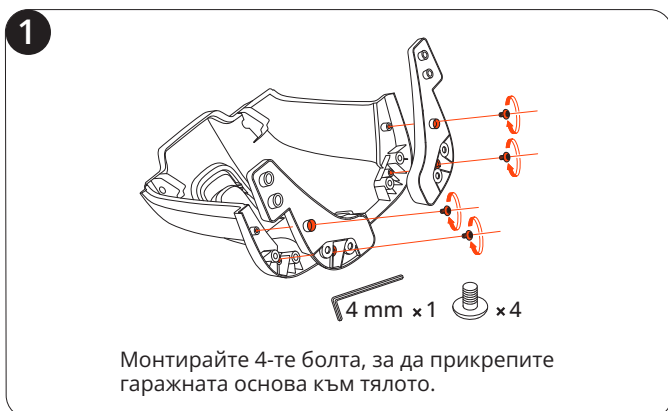
Тази допълнителна антена може да работи заедно с основната антена (част от окомплектовката на косачката). Сдвоете тази антена с косачката, когато трябва да разширите покритието на GPS сигнала.





1.8.5 Navimow Garage L

Този гараж е напълно съвместим с Navimow серия X3, тъй като не блокира GPS сигналите или мрежовата връзка. Гаражът осигурява допълнителна защита срещу слънце и дъжд. Повдигащият се капак позволява лесен достъп до контролния панел, така че да можете да управлявате косачката в зарядната станция.



1.8.6 Комплект ножове Plus

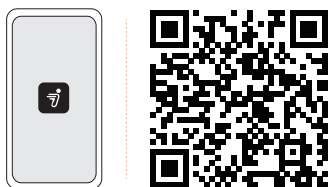
Този комплект от 12 ножа и 15 болта се използва за подмяна на износените ножове и болтове на косачката.



2. Инсталиране и картографиране

2.1 Преди да започнете

Подготовка на приложението

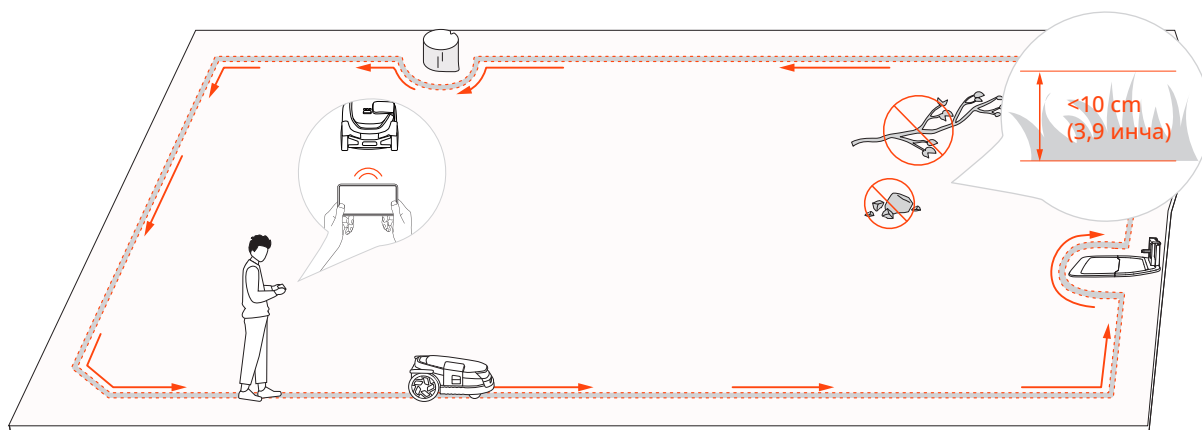


Сканирайте QR кода, за да изтеглите приложението Navimow, през което се прави настройката. Може също така да влезете в Google Play Store (Android) или Apple App Store (iOS) и да потърсите „Navimow“. След като инсталирате приложението, се регистрирайте и влезте в него.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на работа приложението ще иска достъп до Bluetooth, GPS позициониране и Wi-Fi мрежа, когато е необходимо. За да осигурите нормална употреба, се препоръчва да разрешите горепосочените функционалности. За повече информация вижте нашата Политика за поверителност. Отидете в Настройки > ПРИЛОЖЕНИЕ > Относно > Политика за поверителност.

Изчистване на тревата

Премахнете боклуците, купчините листа, играчките, кабелите, камъните и други препятствия. Уверете се, че децата и домашните любимци са извън тревната площ. Моля, окосете моравата си на максимална височина 10 cm.

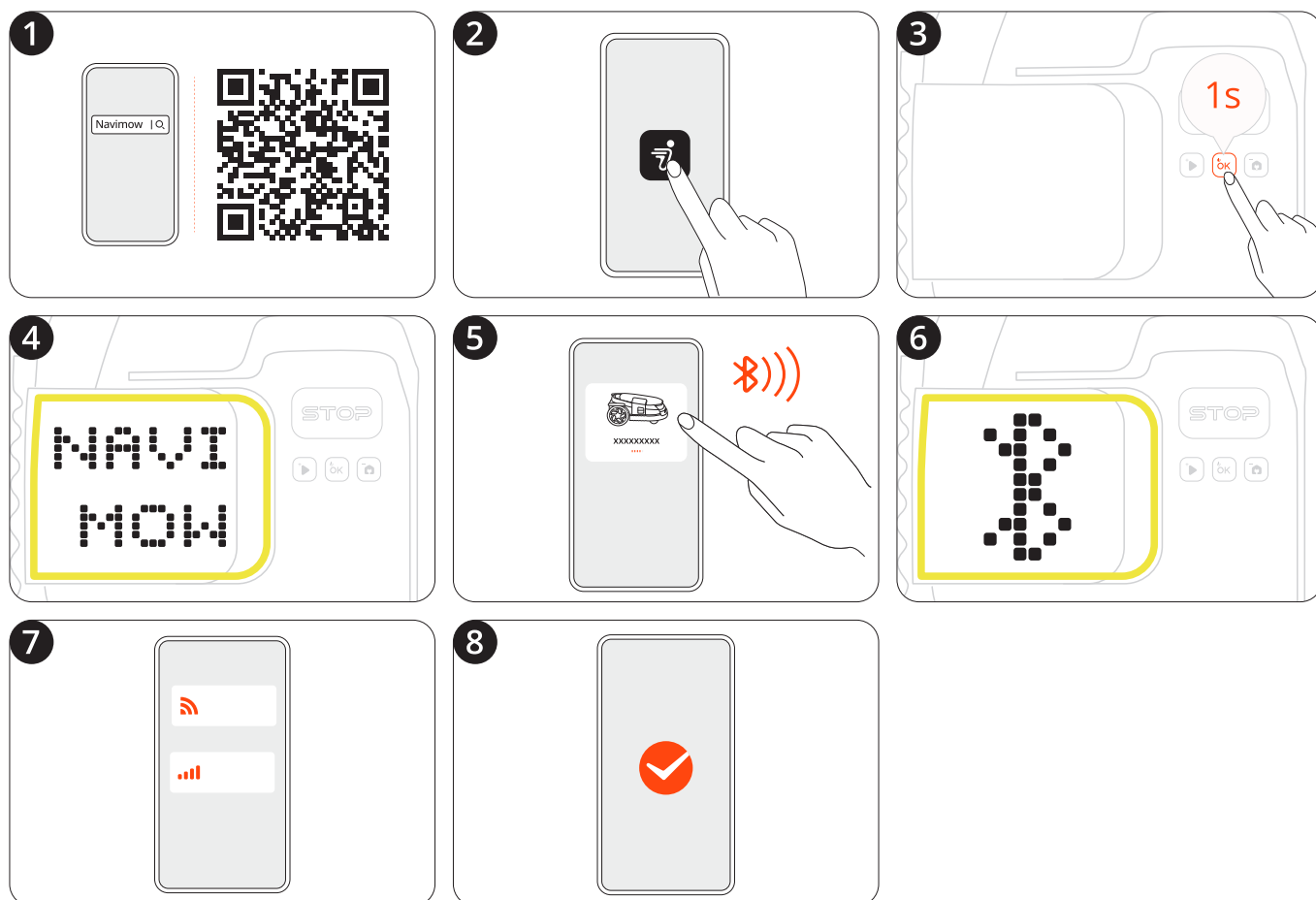
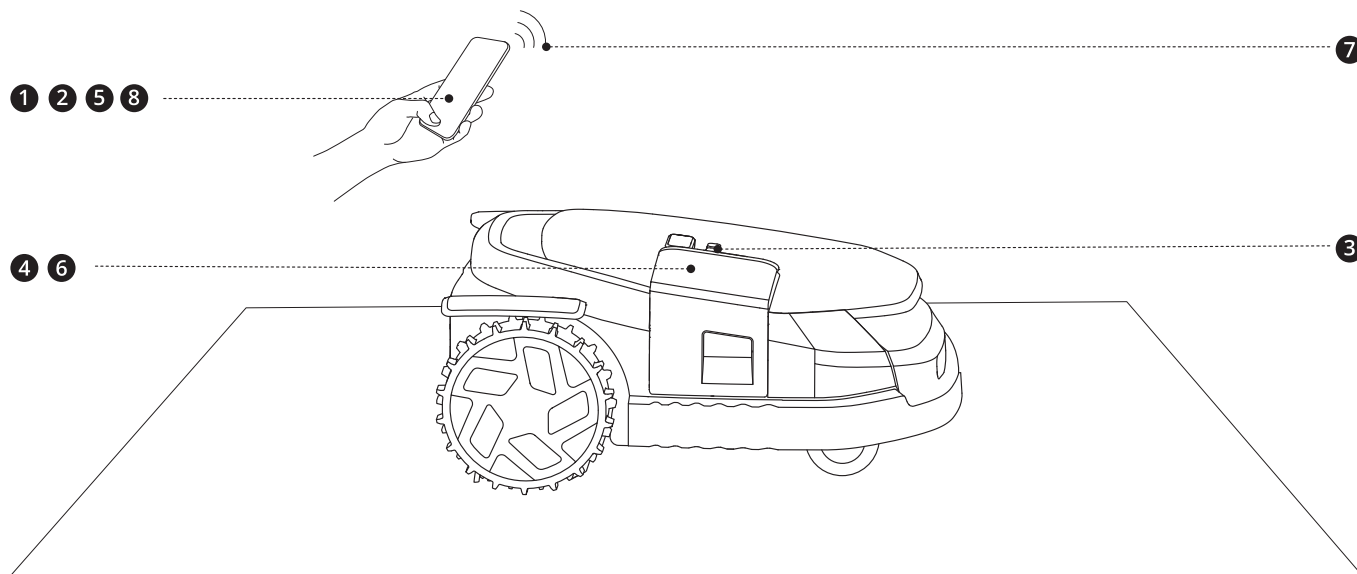


Първо зареждане на косачката

Новата косачка може да е с изтощена батерия след дългото стоене на склад. Заредете напълно косачката преди първата употреба. Поставете косачката в зарядната станция. Уверете се, че зарядната лента на косачката и контактната лента на зарядната станция са в добър контакт.

2.2 Активиране на косачката

Натиснете и задръжте бутона ОК за 1 секунда, за да включите косачката. Сдвоете косачката със смартфон чрез Bluetooth. Свържете се с 4G мрежа или Wi-Fi мрежа. Следвайте инструкциите в приложението за други настройки.



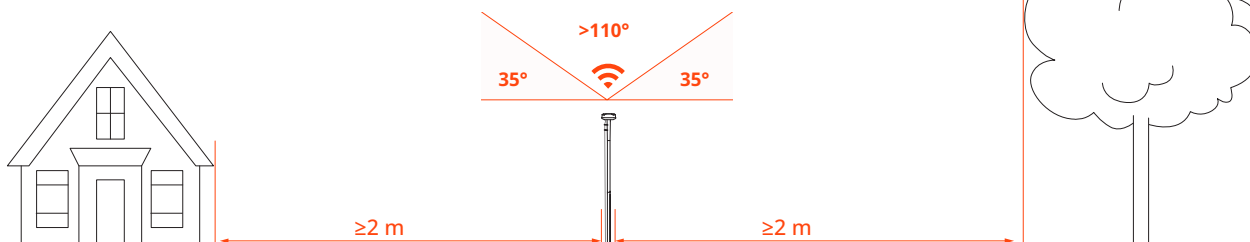
2.3 Избор на място

За косачките X3 можете да изберете да инсталирате само една антена, която е основната антена, включена в кутията. Или може да закупите допълнителна антена, наречена антена за подобряване на сигнала, за да разширите покритието на GPS сигнала:

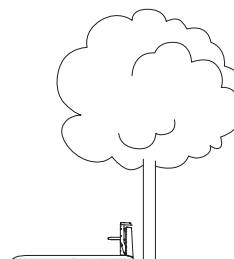
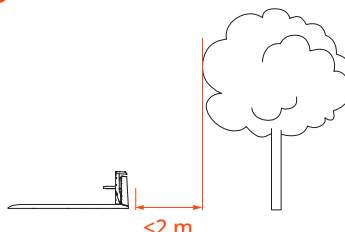
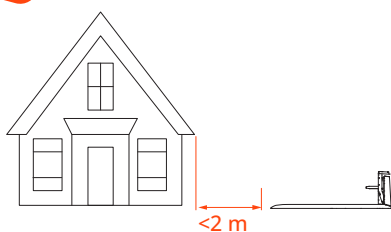
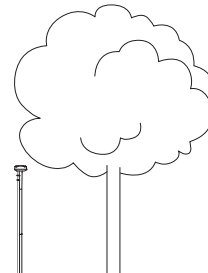
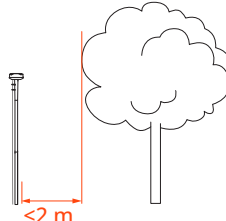
- Ако къщата има преден и заден двор, се препоръчва да инсталирате две антени – едната отпред, а другата отзад. Когато косачката работи по цялата площ, позиционирането ще е стабилно, тъй като антените ще покриват и предния, и задния двор.
- Ако тревната площ е твърде голяма, за да може една антена да покрие цялата площ за косене, препоръчваме да инсталирате две антени. Всяка антена ще покрива максимална площ с радиус 200 метра, а двете антени могат да работят заедно за цялостно подобряване на GPS сигнала.

Зарядната станция трябва да се постави в близост до основната антена.

2.3.1 Основни принципи



21



2.3.2 Намиране на места с функцията „Търсене на място за антената“

Когато не сте сигурни къде да монтирате антените и зарядната станция според принципите на позициониране, може да си помогнете с функцията „Търсене на място за антената“. В зависимост от броя на антените, които искате да инсталирате, ще получите препоръки за места за инсталиране на основната антена, антената за подобряване на сигнала и зарядната станция.

Отидете в Настройки > КОСАЧКА > Поддръжка и инструменти > Търсене на място за антената и следвайте инструкциите по-долу:

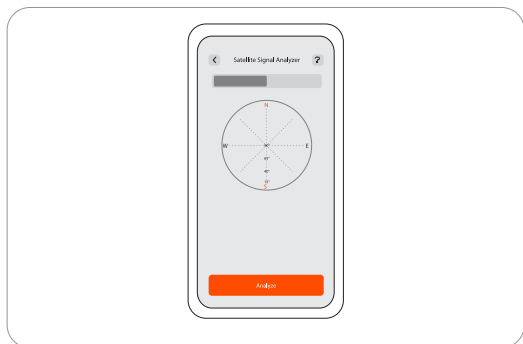
1. Направлявайте косачката по краищата на тревата, за да събере данни за заобикалящата среда.
2. Изберете желаните места за антените и зарядната станция. Препоръката се базира на силата на GPS сигнала и помага да откриете най-добрите места.
3. Следвайте препоръката на функцията „Търсене на място за антената“, за да инсталирате антената и зарядната станция, или коригирайте местоположенията им, ако е необходимо.

2.3.3 Проверка на местоположенията с Анализатора на сателитни сигнали

Когато и косачката, и антената са свързани към един и същ сателит, това се нарича „едновременно видим сателит“. За точно позициониране на косачката са необходими поне 5 едновременно видими сателита. Наличието на повече едновременно видими сателити означава, че позиционирането е по-добро.

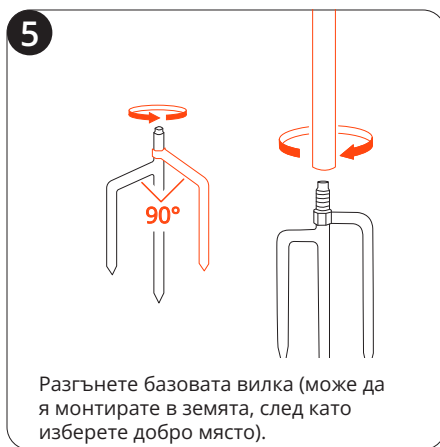
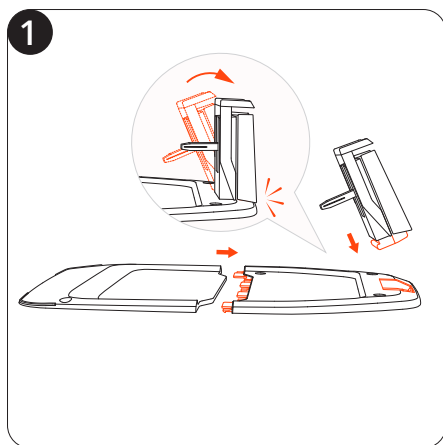
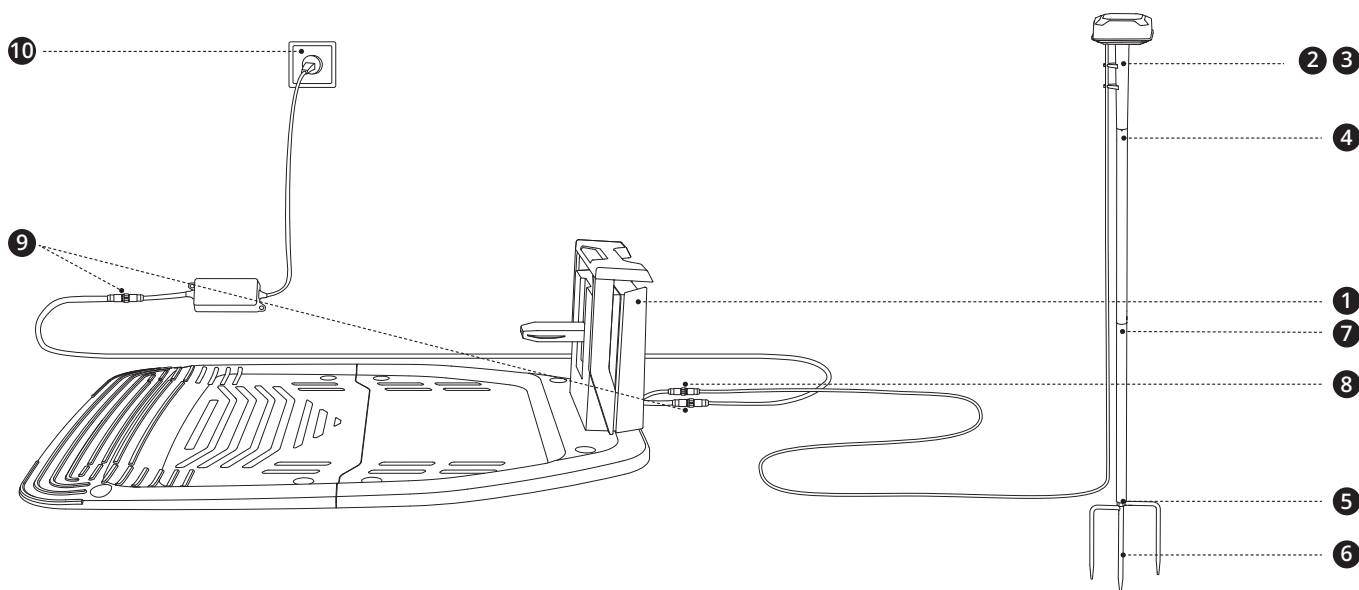
Анализаторът на сателитни сигнали помага да проверите дали антената и зарядната станция са инсталирани на подходящо място. Отидете в Настройки > КОСАЧКА > Поддръжка и инструменти > Анализатор на сателитни сигнали.

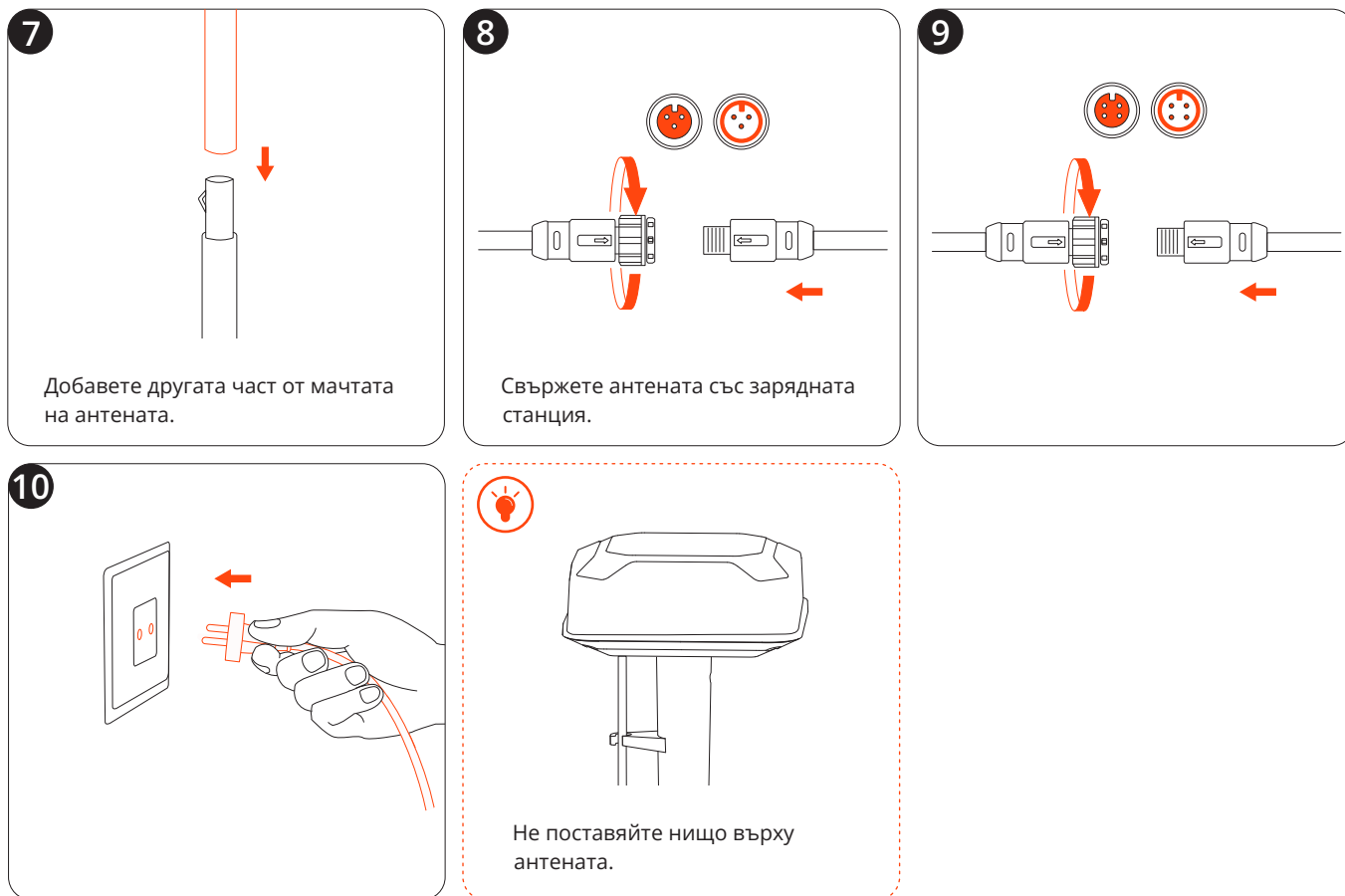
Ако резултатът показва, че има достатъчно едновременно видими сателити, значи зарядната станция и антената са разположени правилно. Ако резултатът показва, че няма достатъчно едновременно видими сателити, значи трябва да преместите зарядната станция и антената. След това проверете отново броя на едновременно видимите сателити.



2.4 Монтиране на GNSS антената и зарядната станция

2.4.1 Монтиране на основната антена и зарядната станция





2.4.2 Сдвояване на антена за подобряване на сигнала (по избор)

Повторете стъпките в раздел 1.8, за да сглобите антената за подобряване на сигнала. Включете отделен адаптер за антената (12 V 1 A) към електрически контакт.

За да сдвоите антената за подобряване на сигнала с косачката, следвайте инструкциите по-долу:

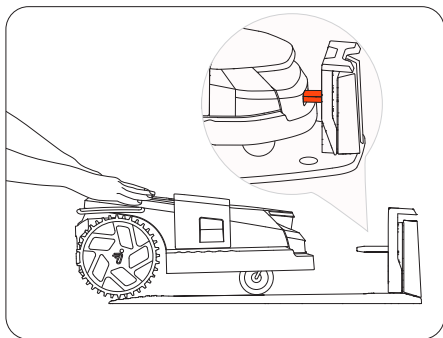
ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че косачката вече е включена и антената за подобряване на сигнала е включена в контакта.

1. Поставете косачката в рамките на 10 метра от антената.
2. Добавете антената за подобряване на сигнала от Настройки > КОСАЧКА > Разширени функции > EFLS 3.0 > Двойка антени > Добавяне.
3. Следвайте указанията в приложението и натиснете бутона в долната част на главата на антената. Светлината от лявата страна ще стане зелена, което означава, че сдвояването е успешно.



2.4.3 Извършване на авт. проверка

1. Включете косачката в зарядната станция.
2. Изчакайте, докато светлината на косачката стане зелена.
3. (По избор) Ако светлината не стане зелена, отидете в Настройки > КОСАЧКА > Поддръжка и инструменти, за да проверите местоположенията с помощта на Анализатора на сателитни сигнали. За повече информация вижте 2.3.3 Проверка на местоположенията с Анализатора на сателитни сигнали.



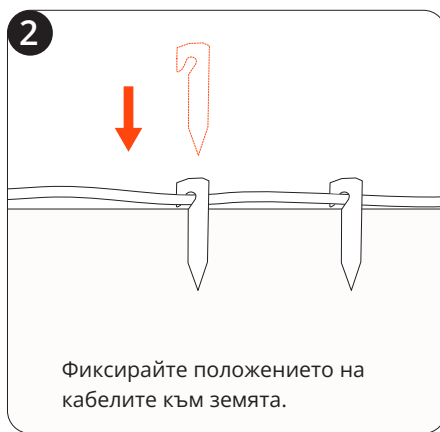
2.4.4 Фиксиране на място

Ако автоматичната проверка е успешна, може да фиксирате зарядната станция на мястото ѝ. В противен случай трябва да преместите антената и зарядната станция.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че кабелите не са поставени на тревата или където и да е по пътя на косачката. В противен случай кабелите могат да бъдат повредени.



Фиксирайте зарядната станция с предоставените винтове.



Фиксирайте положението на кабелите към земята.



НЕ оставяйте кабелите по пътя на косачката.

2.5 Актуализиране на фърмуера

Фърмуерът на Navimow се обновява по въздуха (OTA). За най-добра работа с Navimow първо инсталирайте най-новия фърмуер. Отидете в Настройки > КОСАЧКА > Моите устройства > Версия на фърмуера.

След като активирате косачката, останете в мрежата, следвайте указанията в изскачащия прозорец и изчакайте 10–30 минути да завърши автоматичното актуализиране на фърмуера в зависимост от скоростта на мрежата. По време на този процес не изключвайте захранването и не извършвайте други операции. Можете да започнете работа, след като приложението потвърди, че актуализацията е успешна.

2.6 Очертаване на работната зона

2.6.1 Очертаване на граница

Границата определя края на зона за косене.

Ако имате повече от една морава или голяма морава, която трябва да бъде разделена на няколко части, създайте няколко зони и ги свържете с проходи.

1. Уверете се, че косачката е включена. При Bluetooth връзка телефонът ви ще се свърже с косачката автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако косачката е заключена, трябва да въведете ПИН кода, за да я използвате.

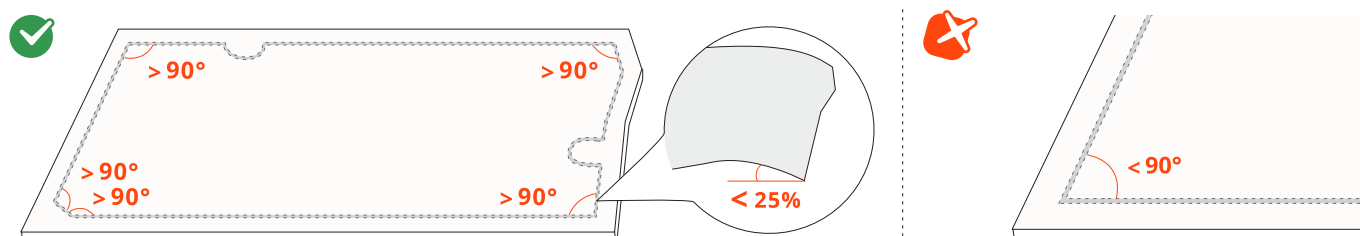
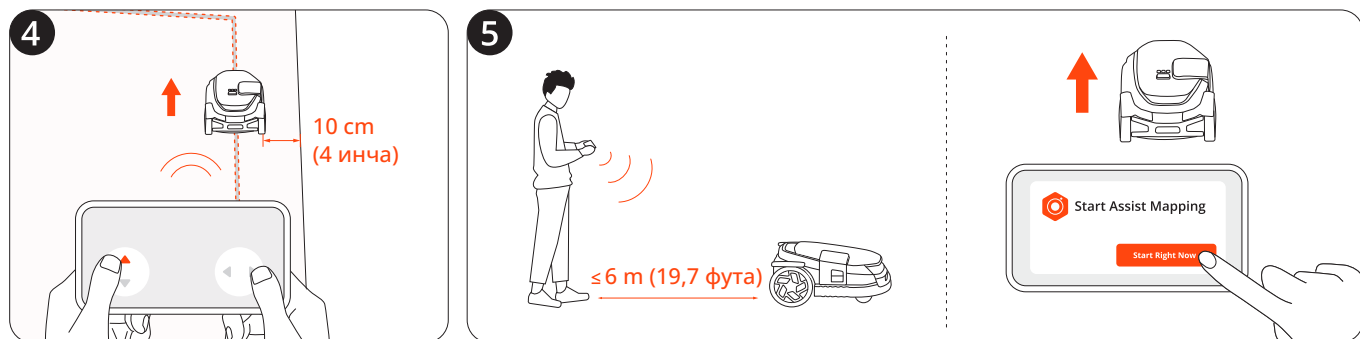
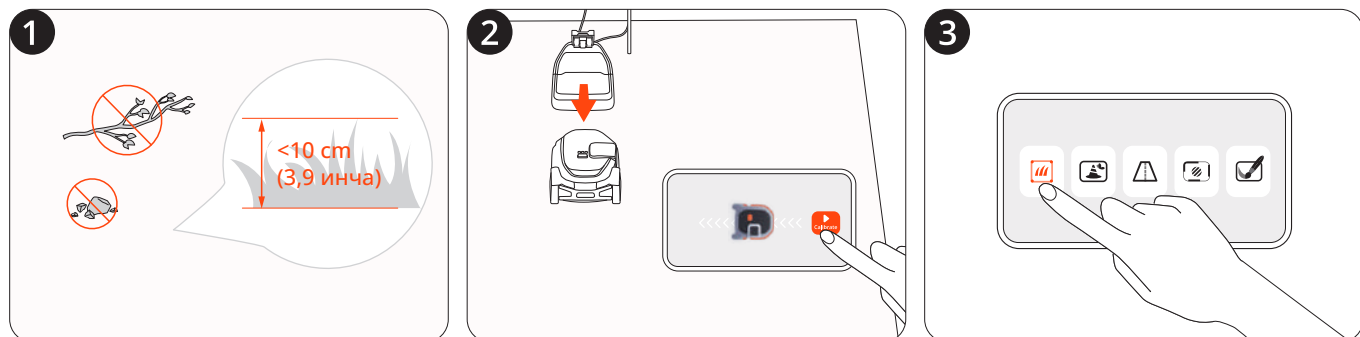
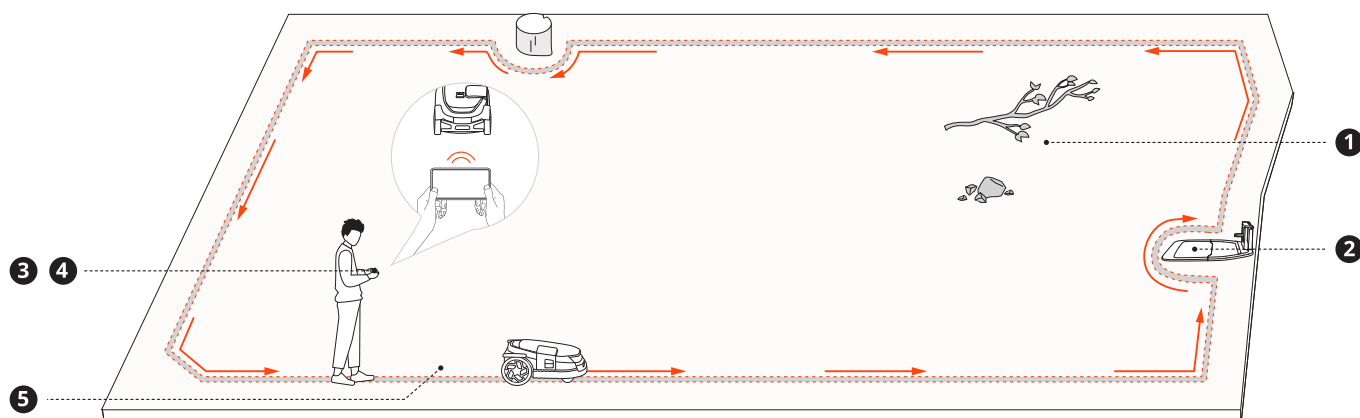
2. Натиснете „Създаване на карта“, за да започнете картографирането.

3. Калибрирайте косачката, за да осигурите точно позициониране.

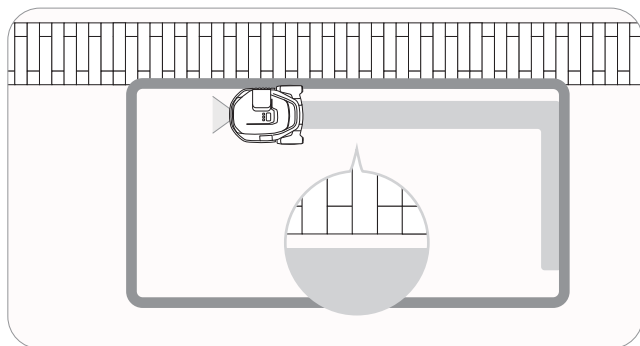
4. Намерете подходяща начална точка по края на тревната площ. По време на картографирането не се отдалечавайте на повече от 6 m от косачката.

5. Вървете по края.

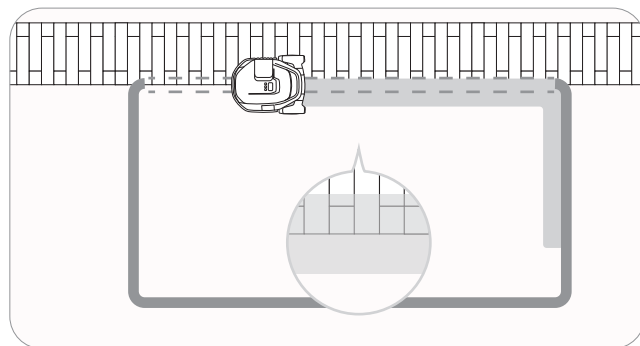
Ъгъл: Следвайте права линия с плавен ъгъл на завиване, не по-малък от 90°.



Тип граница



Стандартна граница: Ако изберете иконата за Стандартна граница , косачката ще остане в определената граница, докато коси по краищата. Не е необходимо да водите косачката точно по краищата, тъй като камерните сензори автоматично ще събират данни за околната среда. Може също да включите Assist Mapping, тъй като камерните сензори автоматично ще идентифицират краищата на тревата, така че косачката да може да се ориентира сама.



Граница на застъпване: Ако изберете иконата за Граница на застъпване , косачката ще се движи по ръба, за да подреже напълно тревата чак до безтревната зона. Пътеката или настилната трябва да са на едно ниво с тревата.

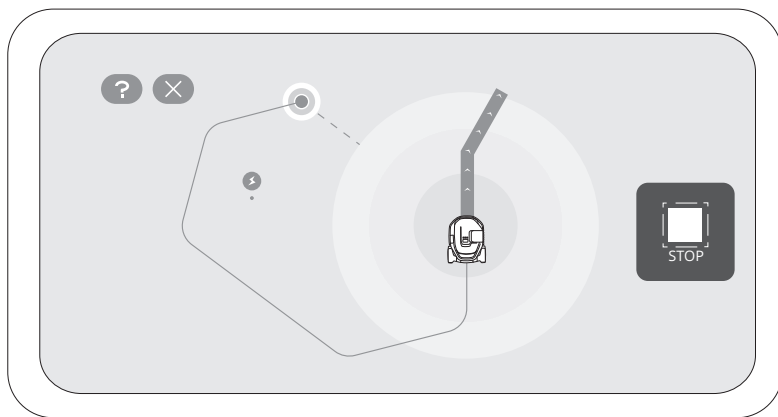
ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че разликата във височината между тревната и безтревната площ е под 1 cm.

Assist Mapping

Камерните сензори на косачката улавят физическата граница на тревата и се задейства Assist Mapping. Така косачката може да създава граници автоматично, като се движи по краищата самостоятелно, което улеснява картографирането. Направлявайте дистанционно косачката до края на тревата. Когато камерата открие отчетливи краища на тревата, може да решите дали да стартирате Assist Mapping.

Когато иконата  или  в горния десен ъгъл започне да мига, докоснете я и стартирайте Assist Mapping.

27



- Дръжте телефона си активен и избягвайте да превключвате към други приложения.
- Стойте в рамките на 6 m от косачката по време на Assist Mapping.
- Ако косачката се държи необичайно, може да спрете Assist Mapping по всяко време и ръчно да направлявате косачката.

Изолирана зона

Когато създадете зона, която не е свързана нито към зарядната станция, нито с други зони, тази зона се превръща в изолирана зона.

Можете да започнете да косите само като натиснете бутона MOW на косачката и да пренесете косачката до зарядната станция за презареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Графиците за косене не работят в изолирани зони.

28

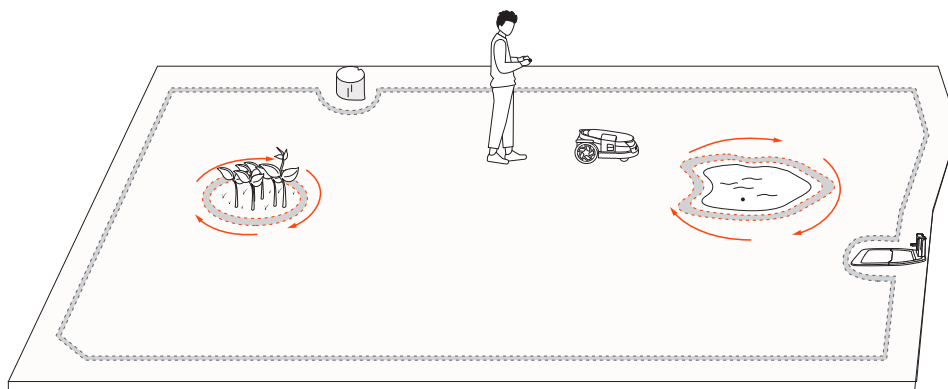
2.6.2 Създаване на забранено островче (BioLife островче)

Камерните сензори могат да идентифицират обекти на тревата и косачката може да избегне удара в тях. За да защитите както косачката си, така и предметите на тревата, можете да поставите граници за предмети или зони, в които не искате косачката да влиза. Например цветна леха, канавка, дупка, дворни декорации, езерце, басейн, пръскачки или стърчащи корени. Ако имате батут или грил на моравата, може да ги определите като забранени островчета, за да ги предпазите.



Следвайте инструкциите в приложението. Когато трябва да премахнете зона (ако например премахнете батут от двора), просто изтрийте зоната чрез приложението.

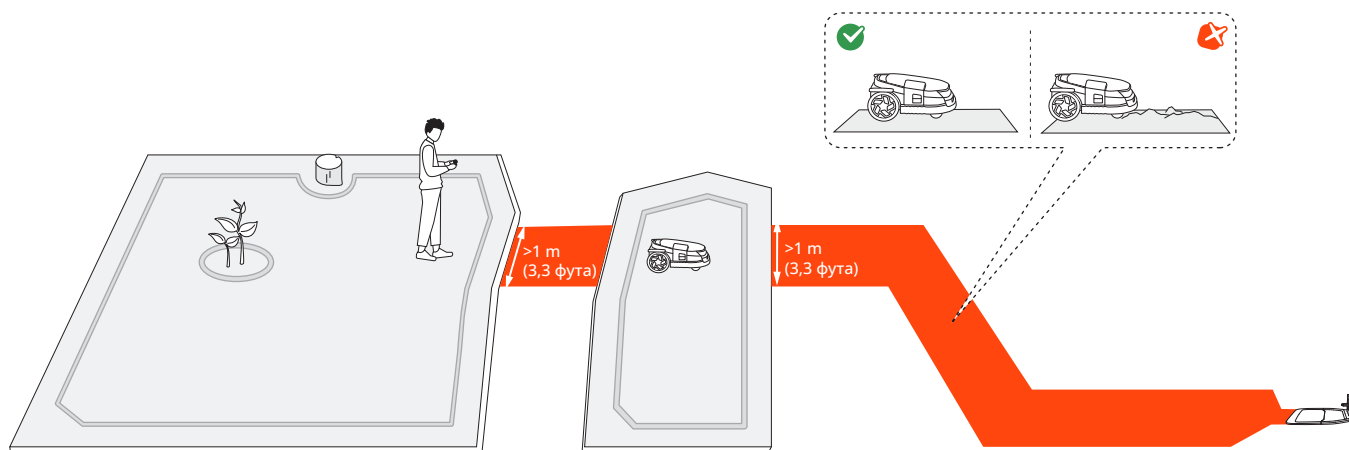
Забраненото островче се нарича още BioLife островче. Можете също така да създадете BioLife островчета на места, където тревата се оставя да расте естествено, създавайки пространство и дом за диви животни като пчели, пеперуди и таралежи.



ЗАБЕЛЕЖКА: При очертаване на островче правете плавни ъгли на завиване. Ъглите не трябва да са по-малки от 90°. Освен това трябва да се движите по края, когато очертавате островчето. За инструкции вижте 2.6.1 Очертаване на граница.

28

2.6.3 Създаване на проход

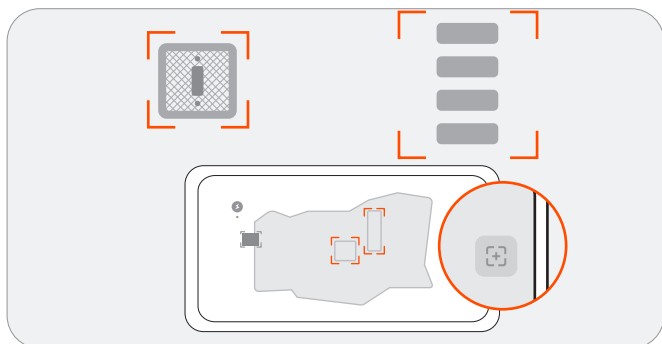


Може да създадете проход за свързване на две отделни зони или за свързване на края на моравата със зарядната станция. За да подобрите избягването на препятствия в проходи, може да активирате „Избягване на препятствия в проходи“ от Настройки > КОСАЧКА > Разширени функции > VisionFence.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проходът, през който изберете да минава косачката, трябва да е по-широк от 1 m.

2.6.4 Създаване на забранена зона за VisionFence

Забранена зона за VisionFence е място, където косачката автоматично изключва камерата, използвана за избягване на препятствия, така че косачката ще премине директно, вместо да обърне.



Ако се налага косачката да минава през равни безтревни площи, за да окоси изцяло двора, може да определите забранена зона за VisionFence.

Тези зони могат да бъдат например каменни пътища или комунални шахти, които косачката избягва благодарение на визуалното разпознаване.

Следвайте инструкциите в приложението. Можете да регулирате размера на забранената зона за VisionFence, да я преместите на друго място или да я изтриете.

2.6.5 Създаване на шарка

Шарката е забавен дизайн или модел, който можете да създадете на тревата с помощта на косачката. Избирайки дизайн (лого или комбинация от букви и цифри) и местоположение, косачката ще остави тази част от тревата неокосена. След като останалата част от тревата бъде окосена, шарката ще се види.



Следвайте инструкциите в приложението. Може да решите колко дълго да остане шарката, преди косачката да я окоси напълно, след като активните дни (до 30 дни) изтекат.

3. Ежедневна употреба

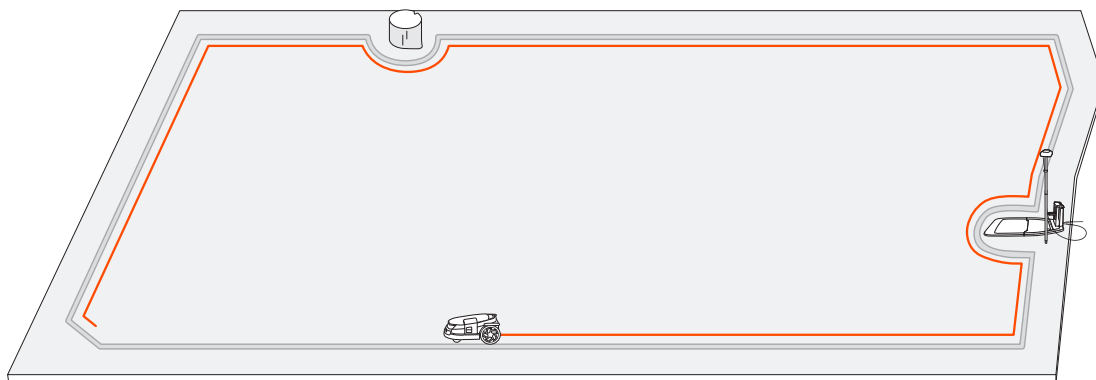
3.1 Косене

3.1.1 Как коси Navimow

Косене по границата и около забранени островчета

Косачката коси по границата и около забранените островчета, когато започне задача за косене.

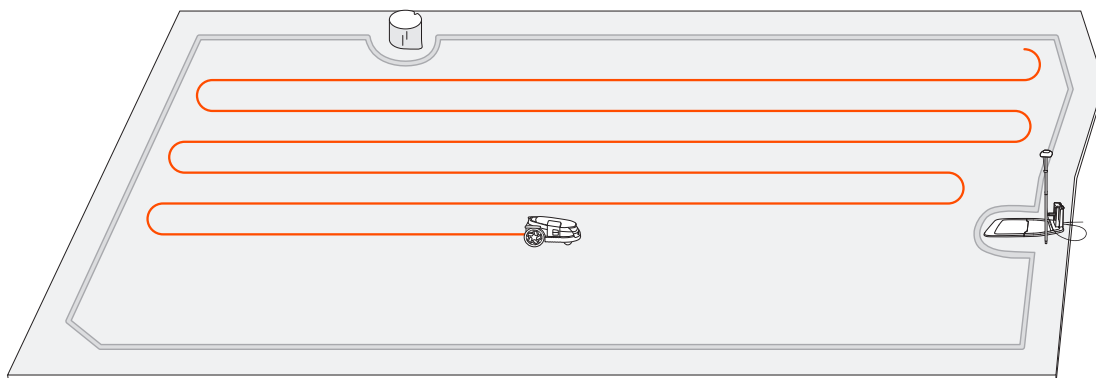
Ако дворът е със сложно оформление, за да избегнете рисковете, може да деактивирате функцията „Косене по края“ от Управление на карти > Редакция > Косене по края за всяка зона.



Косене по систематични модели

Косачката ще коси тревата в работната зона по планиран път, изчислен от алгоритъм за постигане на максимална ефективност.

Косачката може да променя посоката на косене според вашия избор. Така се избягва образуването на коловози. За да зададете посоки на косене за всяка зона, вижте „Настройка на посоките на косене“ в 3.1.2 Управление на множество зони.



3.1.2 Управление на множество зони

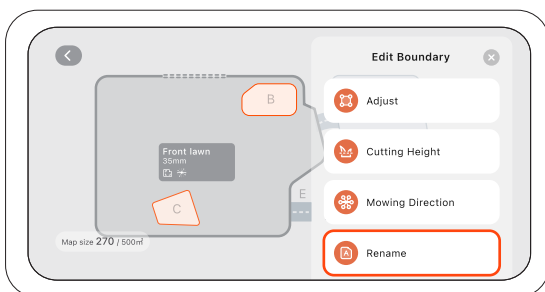
Може да разделите картата на зони, като всяка зона има свое уникално име и индивидуално зададена посока на косене и график за косене.

При ръчно косене може да изберете да косите всички зони или само някои от тях. При планирано косене може да зададете графици за всички или за избрани зони.

Зоната се създава автоматично след картографиране на границите на една работна зона. Може да създадете още зони и да ги свързвате с проходи. За инструкции вижте 2.6.3 Създаване на проход.

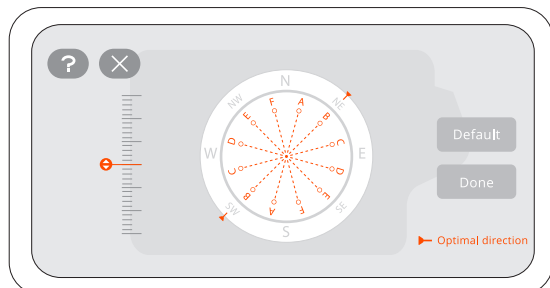
Преименуване на зоните

1. Докоснете, за да изберете зона.
2. Докоснете „Редакция“ и персонализирайте настройките за избраната зона.
3. Докоснете иконата „Преименуване“, за да дадете име на зоната.



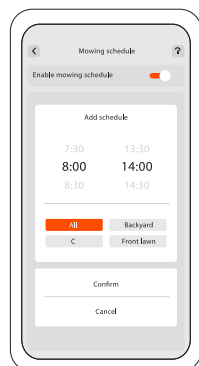
Настройка на посоките на косене

Косачката може автоматично да променя посоката си на косене според настройката в Управление на карти > Редакция > Посока на косене. Може да изберете една или повече посоки, така че косачката да променя посоката на косене всеки път, когато завърши един обход.



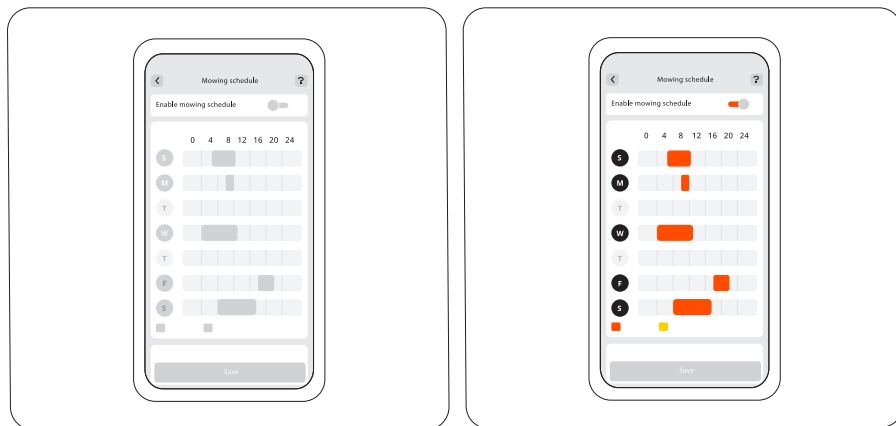
Създаване или промяна на графици за косене

1. Отидете в Настройки > КОСАЧКА > Косене > График за косене.
2. Изберете ден, за който да настроите график.
3. Задайте начален и краен час на графика.
4. Изберете за коя зона или зони да приложите графика.
5. Докоснете „Потвърждение“, за да запазите настройките.



Включване или изключване на графици за косене

Може да деактивирате графиците за косене, ако не искате косачката да следва график.



Включване или изключване на цикъл на косене

При деактивирана опция, ако напредъкът на косене в избраните зони стигне 100%, косачката ще спре косенето и ще се върне в зарядната станция дори зададеният краен час да не е настъпил още.

При активирана опция, ако напредъкът на косене в избраните зони стигне 100%, косачката ще започне нов цикъл на косене и ще продължи да коси, докато настъпи зададеният краен час.

Разделяне и сливане на зони

За да разделите зона на по-малки зони, управлявайте ръчно косачката, за да разделите зоната на две. Отидете на страницата „Управление на карти“, изберете зона и намерете „Разделяне“ в „Редакция“. Новите зони ще имат същите настройки като старата зона.

За да слеее няколко зони в една, отидете на страницата „Управление на карти“, изберете зона, намерете „Сливане“ в „Редакция“, изберете съседна зона и ги слейте. Може да обединявате само по две зони наведнъж.

3.2 Приложение Navimow

3.2.1 Въведение

Приложението Navimow е важна част от Navimow, може да го използвате за:

1. Зачисляване и активиране на косачката.
2. Създаване на карта (работна зона) с множество зони за косене.
3. Проверка на състоянието и напредъка на работата на косачката, дистанционно управление на косачката, нейното стартиране, спиране или връщане в зарядната станция и т.н.
4. Преглед и промяна на работните настройки на косачката (управление на карти, графици за косене и т.н.).
5. Преглед и промяна на настройките за сигурност/функциите на косачката (нощно косене, нулиране на ПИН кода, защита от кражба и др.).
6. Актуализиране на фърмуера и промяна на мрежовата връзка.
7. Отчисляване на косачката и запазване или изтриване на потребителските данни.
8. Достъп до материали за потребителя и следпродажбено обслужване чрез чат на живо.

3.2.2 Изтегляне, регистрация, вход

1. Потърсете и изтеглет приложението Navimow от Apple App Store или Google Play Магазин.
2. Регистрирайте се и влезте в акаунта си.
3. Включете Bluetooth на телефона си и се уверете, че телефонът е в мрежата.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Ако сте регистрирали акаунт за други услуги на Segway-Ninebot, можете да ползвате този акаунт за влизане и в приложението Navimow, и обратното.
2. Ако деактивирате акаунта си в Navimow, всички данни, свързани със Segway-Ninebot, ще бъдат изтрети.
3. Когато сте в приложението Navimow, то ще поиска достъп до Bluetooth (iOS/Android), местоположение (iOS/Android) и Wi-Fi (Android). За да осигурите нормална употреба, моля, разрешете горепосочените функционалности.
4. Ако използвате Navimow с мобилно устройство с iOS, когато конфигурирате Wi-Fi мрежата на косачката за първи път, мобилният ви телефон трябва да е свързан към същата Wi-Fi мрежа.

3.2.3 Актуализиране на приложението Navimow и фърмуера на косачката

За да ползвате най-новите функции и актуализации, винаги поддържайте приложението Navimow актуално. Когато има нова версия на приложението, ще получавате известие.

За да проверите ръчно за нова версия на фърмуера, отидете в Настройки > КОСАЧКА > Моите устройства > Версия на фърмуера.

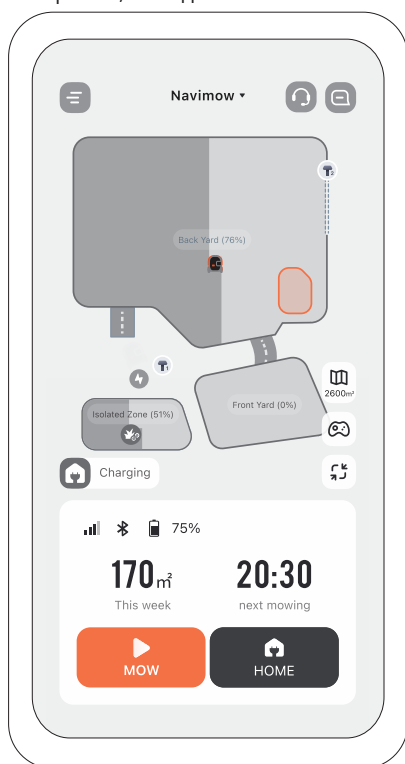
За успешната актуализация на фърмуера трябва да са изпълнени следните условия:

- Косачката е в зарядната станция.
- Косачката е свързана към мрежа и сигналът е силен (4G или Wi-Fi).
- Зарядът на батерията е над 20%.
- Няма насрочено косене за следващия час.

За повече информация относно обновяването на фърмуера вижте 2.5 Актуализиране на фърмуера.

3.2.4 Начална страница на приложението

Началната страница показва състоянието на косачката, състоянието на антените, напредъка на работата и задачите за косене. Може да изберете да видите работната зона за всички зони или за избрани зони, да стартирате или паузирате задачите за косене и да изпратите косачката у дома. Можете също да отидете в чата на живо, страницата с известия и страницата с настройки, като докоснете иконите в горната част на началната страница.



Управление на карти		Отваря страницата за управление на карти
Ниво на батерията		Ниво на батерията и състояние на зареждането
Антенa		1 показва основната антена, а 2 показва антената за подобряване на сигнала
Bluetooth		Bluetooth връзка. Когато връзката е прекъсната, докоснете тази икона, за да я възстановите.
Свързаност		Показва мрежата, към която е свързана косачката (Wi-Fi или мобилна), и силата на сигнала
Състояние на косачката		Задачи в ход/Обновяване на фърмуера/Зареждане/Напът към зарядната станция/Неизвестен статус/Спряна задача/Неизправност/Недостатъчна батерия
		Точността на картата се подобрява или е подобрена/Лошо позициониране/Офлайн/Инициализиране
		Косенето се отлага поради различни метеорологични условия
Превключване към други устройства	Navimow ▾	Докоснете, за да преминете към друга ваша косачка и преименувайте косачките си от Настройки > КОСАЧКА > Основна информация
Настройки и известия		Докоснете, за да видите настройките/известията на косачката и приложението
Чат на живо		Вход в Помощния център, където ще намерите материали за потребителя и чат на живо за въпроси или заявки

3.3 Настройки на косачката

3.3.1 Добавяне, превключване, отчисляване на устройства

Може да добавите повече от една косачка от Настройки > КОСАЧКА > Моите устройства > Управление на устройството и да превключите към друга косачка, като изберете друг сериен номер (SN) от списъка. Когато отчислявате косачката, трябва да потвърдите самоличността си, като въведете скритите знаци от вашия имейл адрес или телефонен номер.

Може да изберете да запазите или изтриете потребителските си данни след отчисляването на косачката.

3.3.2 Настройка на мрежата

Можете да управлявате мрежата, използвана от Navimow, на страницата „Управление на мрежата“. На страницата с настройки на Wi-Fi можете да видите текущата Wi-Fi мрежа или да се свържете отново с Wi-Fi. Може да изберете да използвате само 4G или само Wi-Fi, или да оставите системата автоматично да избере типа мрежа в зависимост от състоянието на връзката.

3.3.3 Часова зона и държава

Можете ръчно да изберете местната часова зона и държава или регион, така че графичите за косене да следват местното време. Може да активирате режима лятно часово време, ако се използва такова във вашия регион. Така косачката ще се адаптира автоматично към местното време през лятото и зимата.

3.3.4 Настройки на звук и светлина

Звуковите ефекти са активирани по подразбиране. Ако ги деактивирате, косачката няма да издава никакви звуци за известия по време на косене и зареждане.

3.3.5 Гласова обратна връзка (текст в реч)

Функцията за гласова обратна връзка позволява на косачката да комуникира с вас с помощта на избран глас или тон. Когато функцията е активирана, косачката ще съобщава за промените в статуса си на избрания език. Отидете в Настройки > КОСАЧКА > Моите устройства > Звук и светлина > Гласова обратна връзка.

3.3.6 Споделяне на устройство

Може да споделите косачката си с други хора от Настройки > КОСАЧКА > Моите устройства > Управление на устройството > Споделяне на устройство.

Тази функция позволява да поканите до 5 потребители, които са се регистрирали в приложението Navimow, да споделят вашата косачка. Просто им изпратете покана, която ще изтече след 7 дни, ако не бъде приета. След като приемат поканата, те ще имат пълен достъп до управлението на косачката. Както вие, така и другите можете да отмените споделянето по всяко време.

3.3.7 Двойка антени

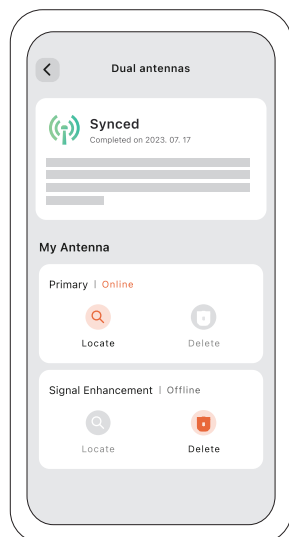
Ако сте закупили антената за подобряване на сигнала, можете да я сдвоите с косачката от Настройки > КОСАЧКА > Разширени функции > EFLS 3.0 > Двойка антени. За инструкции вижте 1.8 Аксесоари (продават се отделно).

Търсене: Ако не сте сигурни дали антената е основната антена или антената за подобряване на сигнала, докоснете „Търсене“. Светлината на антената ще замига в зелено, показвайки коя търсите.

Синхронизация: Двойката антени работят заедно като система за позициониране, което означава, че са синхронизирани и точността на позициониране става по-добра.

Изтриване: Ако вече не използвате текущата антена за подобряване на сигнала, можете да я изтриете. Обърнете внимание, че основната антена не може да бъде изтрита.

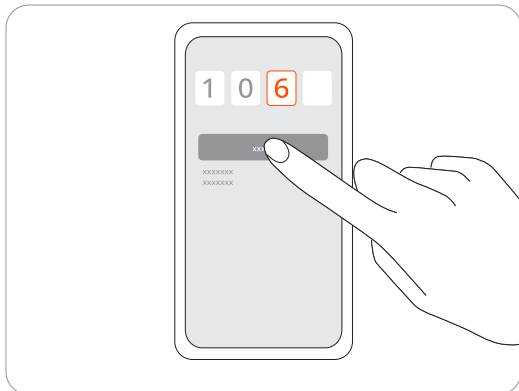
Онлайн/Офлайн: Всяка антена може от време на време да излезе офлайн, но те ще се синхронизират автоматично, докато косачката коси моравата.



3.4 Функции за безопасност

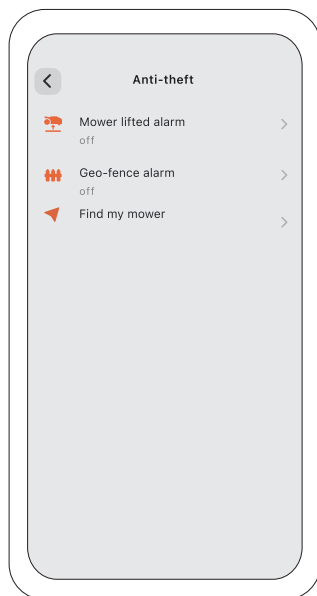
3.4.1 Нулиране на ПИН кода

Може да нулирате ПИН кода от Настройки > КОСАЧКА > Функции за безопасност > Заклучване на устройството > Нулиране на ПИН кода.



3.4.2 Активиране и използване на функцията за защита от кражба

Функцията за защита от кражба може да определи точно местоположението на косачката и ефективно да предотврати инциденти, като например кражба на косачката. Можете да изберете да активирате алармата, когато косачката се повдига и когато косачката пресича виртуалната граница.



Аларма дигната косачка

Тази аларма ви предупреждава, ако косачката ви се вдига от земята за няколко секунди. Когато е активирана, ще чуете аларма и ще получите известие в приложението. За да спрете алармата, въведете ПИН кода директно от косачката.

Ако трябва да носите косачката на друго място, е препоръчително предварително да свържете телефона си чрез Bluetooth, за да предотвратите фалшиви аларми.

Аларма за геозона

Тази аларма ви предупреждава, ако вашата косачка премине определена граница. Когато е активирана, ще чуете аларма и ще получите известие в приложението. За да спрете алармата, въведете ПИН кода директно от косачката.

Когато алармата за геозона е активирана, може да регулирате радиуса на геозоната и да проверите местоположението на Navimow на картата в реално време. Ако косачката се изтощи и се изключи по пътя обратно към зарядната станция, може да я откриете чрез приложението.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Ако функцията за защита от кражба е активирана, трябва да въведете ПИН кода на косачката, преди да я изключите.
2. Функцията за защита от кражба може да се използва само в 4G мрежа. Уверете се, че абонаментът ви за 4G услугата не е изтекъл.

3.4.3 Заклучване на устройството

Предпазното заключване и заключването за деца се използват за осигуряване на безопасността на косачката и предотвратяване на непредвидени операции. За да ги активирате, отидете в Настройки > КОСАЧКА > Функции за безопасност > Заклучване на устройството.

Предпазно заключване

Предпазното заключване предотвратява случайно активиране на косачката, когато трябва да се носи или почиства. Натиснете MOW+HOME за повече от 3 секунди, за да заключите косачката. Когато е заключена, косачката няма да може да работи, докато не я отключите с ПИН кода.

Заклучване за деца

Заклучването за деца не позволява на децата или домашните любимци случайно да задействат бутони на косачката, докато тя работи или е в режим на готовност.

След като го активирате от Заклучване на устройството > Заклучване за деца, бутоните на косачката няма да реагират на натискане или докосване. Косенето и другите настройки ще могат да се регулират от приложението.

3.5 Разширени функции

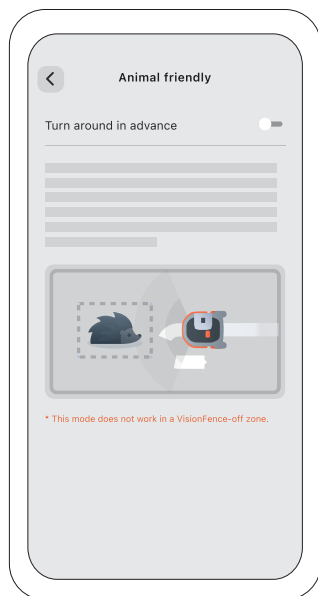
3.5.1 Настройки на VisionFence

Избягване на препятствия в проходи

Може да активирате „Избягване на препятствия в проходи“, при което косачката ще „вижда“ околната среда и ще преминава интелигентно през проходите, като активно избягва препятствия и други обекти, които се различават от земята. Дори когато GPS сигналят около прохода е лош, косачката ще успее да премине чрез визуално разпознаване.

Защита на животните

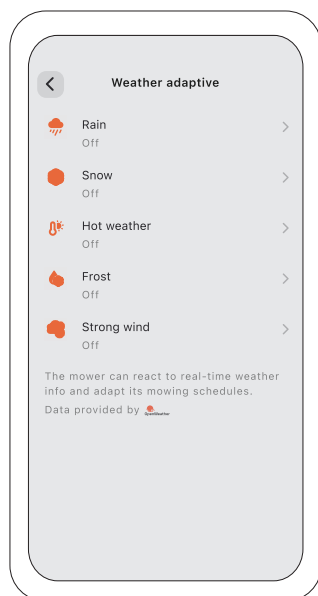
Можете да активирате режима „Защита на животните“, така че косачката да стои далеч от домашни любимци и малки животни в близост, като коригира пътя си в реално време. Отидете в Настройки > КОСАЧКА > Разширени функции > VisionFence > Защита на животните. Така се избягва инцидентно нараняване на диви животни, например таралежи, и намалява риска домашните любимци да бъдат изплашени.



3.5.2 Климатична адаптивност

Косачката може да реагира на синоптична информация в реално време и да адаптира своите графици за косене, спирайки текущата задача или отлагайки предстоящите задачи. Може да посочите как да реагира косачката при тези метеорологични условия: дъжд, сняг, горещо време, мраз и силен вятър.

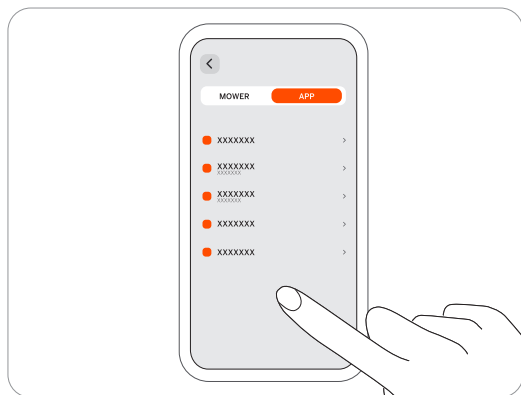
За да осигурите здрава морава и по-дълъг експлоатационен живот на косачката, отидете в Настройки > КОСАЧКА > Разширени функции > Климатична адаптивност, за да персонализирате настройките за всеки тип време.



3.6 Настройки на приложението

Влезте в Настройки > ПРИЛОЖЕНИЕ, за да прегледате и коригирате настройките, свързани с приложението Navimow.

37



Акаунт и сигурност

Можете да проверите обвързвания си имейл адрес или мобилен номер, да смените паролата си, да изтеглите данните и да изтриете акаунта си.

Език

Можете да настроите езика според нуждите си. Към този момент се поддържат 22 езика: английски, немски, френски, нидерландски, италиански, шведски, норвежки, фински, датски, португалски, испански, чешки, словашки, полски, естонски, литовски, латвийски, български, унгарски, хърватски, румънски и словенски.

Помощ и обратна връзка

Тук ще намерите най-новите материали за потребителя, видео уроци и често задавани въпроси и ще можете да се свържете с нас за помощ чрез чат на живо.

Мерни единици

Тук може да изберете между метрични и имперски единици.

Относно

Тук може да видите текущата версия на приложението, най-новото Споразумение с потребителя и Политиката за поверителност.

Изход

Оттук можете да излезете от акаунта си, като данните ви няма да бъдат изтрети след излизането.

4. Поддръжка

За да постигнете по-добри резултати от косенето и да удължите експлоатационния живот, не забравяйте да поддържате косачката чиста и ножовете в добро състояние. Проверката и поддръжката трябва да се извършват от възрастен всяка седмица. Всички повредени или износени части трябва да се заменят.

НЕ извършвайте дейности по поддръжката, когато носите отворени обувки или сте боси. Винаги носете дълги панталони и работни обувки, когато обслужвате косачката.

4.1 Почистване

Почистете добре външната част на косачката с мека четка или кърпа. НЕ почиствайте със спирт, бензин, ацетон или други корозивни/летливи разтворители. Тези вещества могат да повредят външния вид и вътрешната структура на косачката. За да се осигури правилно скачване, периодично проверявайте и почиствайте зарядната станция от замърсявания и кал. Уверете се, че всички свързващи части на зарядната станция, удължителния кабел и захранването не са блокирани.

А. Шаси и режещ диск

Ако шасито и режещият диск са замърсени, ги почистете с четка или маркуч с вода. НЕ използвайте високонапорна водоструйка. Същевременно се уверете, че режещият диск и ножовете се въртят свободно.

ВНИМАНИЕ: Водата под високо налягане може да проникне в уплътненията и да повреди електронни и механични части.

Б. Ножов калник

Проверявайте редовно ножовия калник. Ако върху ножовия калник се натрупат кал, окосена трева или други предмети, отстранете ги със суха четка или стъргалка.

В. Предни колела (универсални колела)

Проверявайте и почиствайте редовно универсалните колела. Ако колелата са блокирани, почистете калта и смажете колелата.

Г. Задни колела

Редовно проверявайте и почиствайте задните колела. Премахнете остатъците от окосената трева или други предмети. Ако колелата са задръстени с кал или мръсотия, ги измийте с маркуч.

Д. Обектив на камерата

Редовно проверявайте и почиствайте обектива на камерата. Замърсеният обектив на камерата може да повлияе на работата на косачката.

Е. Заряден порт

Проверете дали зарядният порт е замърсен с окосена трева или кал и го почистете своевременно. В противен случай косачката не може да се зарежда поради лош контакт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Преди почистването се уверете, че косачката е изключена.
- Преди да обърнете косачката наобратно, трябва да я изключите.

4.2 Смяна на ножовете

Ножовият диск автоматично променя посоката си на въртене няколко пъти по време на косенето, за да предотврати прекомерно износване от едната страна. Ако косачката се използва редовно, препоръчваме да сменяте ножовете и винтовете на всеки 1–2 месеца, за да осигурите безопасност и по-добри резултати при косене. Сменяйте едновременно и 6-те ножа заедно с техните винтове, за да осигурите безопасността на системата за косене.

Мократа трева е по-вероятно да полепне по ножовете и долната част на косачката, което може да повлияе на нейната работа и да изисква по-често почистване. За да постигнете оптимални резултати и за да поддържате моравата здрава, е най-добре да избягвате косенето по време на силен дъжд или когато тревата е прекалено влажна.

Нормално е окосената трева да се натрупва по ножовете по време на косене. Дизайнът на ножовете им позволява да продължат да се въртят плавно около винтовете дори при наличие на малки количества окосена трева или други замърсявания. Това периодично натрупване на окосена трева не би трябвало да засегне способността на косачката да коси тревата ефективно. Косачката е проектирана да изпълнява функцията си въпреки минималните остатъци от окосена трева, които се събират по ножовете с течение на времето.

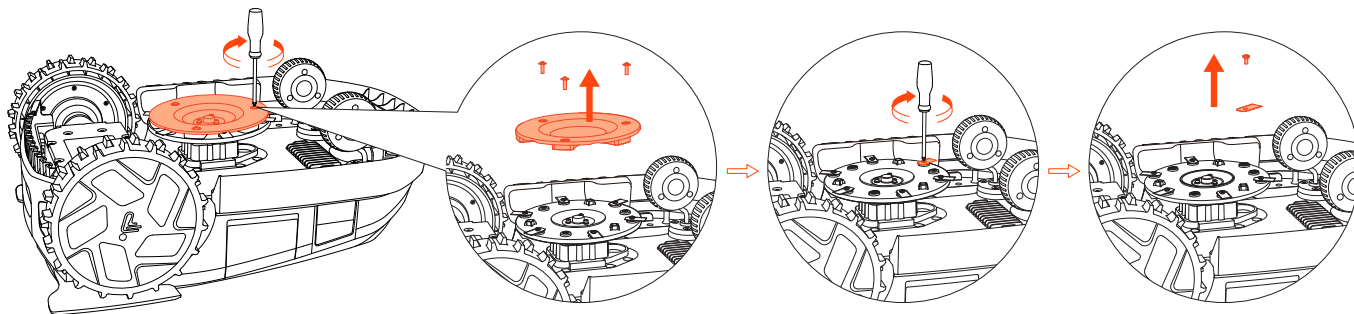
Остатъците от трева могат да бъдат премахнати при смяна на ножовете, не се изискват незабавни действия, освен ако по ножовете не се залепи прекомерно количество окосена трева.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Носете предпазни ръкавици, когато проверявате или сменяте ножовете.
- НЕ използвайте електрическа отвертка за монтаж или демонтаж на режещия диск. Използвайте само правилния тип винтове и оригинални ножове, одобрени от Navimow. Модел ножове: X3A06E.
- НЕ използвайте повторно винтовете. Това може да доведе до сериозни наранявания.

Как се сменят ножовете

1. Изключете косачката.
2. За да избегнете надраскване, поставете косачката върху мека и чиста повърхност в обърнато положение.
3. Използвайте кръстата отвертка, за да разхлаете винтовете.
4. Отстранете незадръстваемия режещ диск, винтовете и ножовете.
5. Закрепете незадръстваемия диск и новите ножове с новите винтове (въртящ момент: 1 N·m). Уверете се, че ножовете могат да се въртят свободно.



ЗАБЕЛЕЖКА: След като монтирате ножовете и винтовете, ножовете все още ще изглеждат хлабави. Това е нормално, тъй като ножовете трябва да се въртят по време на косене. Ножовете са проектирани да се въртят свободно, когато са монтирани към ножовия диск. По време на косенето въртящият се ножов диск генерира центробежна сила, която кара ножовете да се насочат навън. Тази ориентация навън позволява на ножовете ефективно да косят тревата.

4.3 Поддръжка на основните части

Ключовите части на косачката, включително ножовете, шасито, порта за зареждане и обектива на камерата, изискват редовна поддръжка, за да се осигури оптималната работа на косачката.

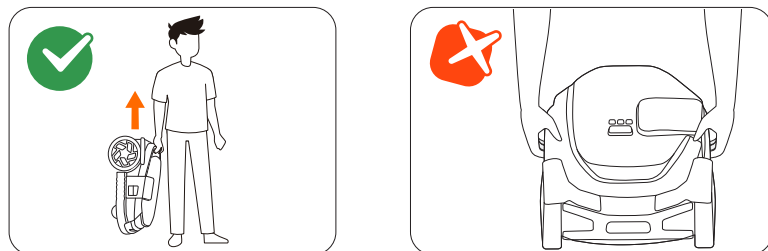
Отидете в **Настройки > КОСАЧКА > Поддръжка и инструменти > Поддръжка на частите** и проверете отработените часове на тези ключови части. Това може да се използва като напомняне за почистване и поддържане на тези ключови части.

4.4 Транспортиране

За да защитите косачката, използвайте оригиналната опаковка при транспортиране на дълги разстояния. Преди да повдигнете, преместите или транспортирате продукта, го изключете. Боравете внимателно с продукта и избягвайте насилствени действия като хвърляне и силен натиск. Никога не вдигайте и не носете косачката, докато двигателят работи.

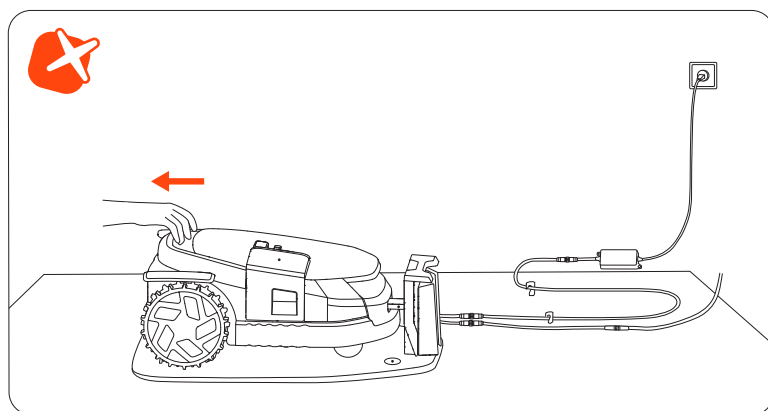
Как правилно да местите или повдигате косачката

Носете косачката за дръжката, като ножовият диск е встрани от тялото ви.



ВНИМАНИЕ:

За да избегнете повреда на косачката и/или зарядната станция, НЕ повдигайте косачката за дръжката, когато е паркирана в зарядната станция. Извадете косачката от зарядната станция, преди да я повдигнете.



4.5 Батерия

- Изключете косачката и заредете батерията до 85% или повече преди да я приберете на съхранение, за да избегнете свръхразреждане и повреда на електрическите компоненти. При продължително съхранение зареждайте косачката на всеки 120 дни.
- Повредите на батерията, причинени от свръхразреждане, не се покриват от ограничената гаранция.
- НЕ използвайте и не съхранявайте батерията при екстремни температурни условия, т.е. над 50°C или под -20°C.
- Температурната защита се активира при 0°C/53°C; батерията няма да се зарежда, ако температурата не достигне 3°C или повече или ако не се понижи до 49°C или по-малко.
- Когато температурата на батерията е твърде висока или твърде ниска, косачката няма да започне да коси. Ще получите и съобщение в приложението Navimow.

ЗАБЕЛЕЖКА: Животът на батерията зависи от това колко често се използва продуктът и от общия брой работни часове. Когато с един пълен заряд косачката работи значително по-кратко време от обикновено или не окосява добре тревата, може да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, за да смените батерията.

4.6 Захранване

- Изключете захранването:
- преди отстраняване на блокаж;
- преди проверка, почистване или работа по машината;
- преди проверка на машината за повреди след сблъсък с чужд предмет.
- Редовно преглеждайте кабела, щепсела, корпуса и другите части. Ако откриете повреди или признаци на стареене, незабавно спрете употребата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ ползвайте повредено захранване. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Ако удължителният кабел е повреден, моля, заменете го с 10-метровия кабел, одобрен от Navimow.
- НЕ свързвайте повреден кабел към захранването и не докосвайте повреден кабел или удължителен кабел, преди да сте го изключили от електрическия контакт. Повредените кабели могат да доведат до контакт с части под напрежение.
- НЕ използвайте захранването с друг продукт или батерия, в противен случай има опасност от нараняване на хора, пожар или токов удар. Безопасността на продукта не може да бъде гарантирана при използване на батерии, различни от оригиналните.
- НЕ зареждайте батерията, когато от нея има теч.
- Дръжте удължителния кабел далече от опасни движещи се части, за да не бъде повреден, което може да доведе до контакт с части под напрежение.

Препоръка

Свързвайте косачката и/или нейните периферни устройства само към захранваща верига, защитена с устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с ток на изключване не повече от 30 mA.

4.7 Съхранение

- Преди прибиране на съхранение изключете косачката и заредете батерията до 85% или повече, за да избегнете свръхразреждане, което ще доведе до трайна повреда.
- Съхранявайте на хладно и сухо място на закрито. Излагането на слънчева светлина и екстремно време (горещо и студено) ще ускори процеса на стареене на компонентите и може трайно да повреди батерията.
- Пазете косачката, зарядната станция и захранването далече от източници на топлина (като печки, радиатори и др.) или химикали. Защитете захранването от влага и го съхранявайте на добре проветриво място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато има опасност от гръмотевична буря, изключете захранването от електрическия контакт. Изключете всички кабели и проводници, свързани със зарядната станция. Включете ги отново, когато вече няма опасност от гръмотевици.

4.7.1 Зимно съхранение

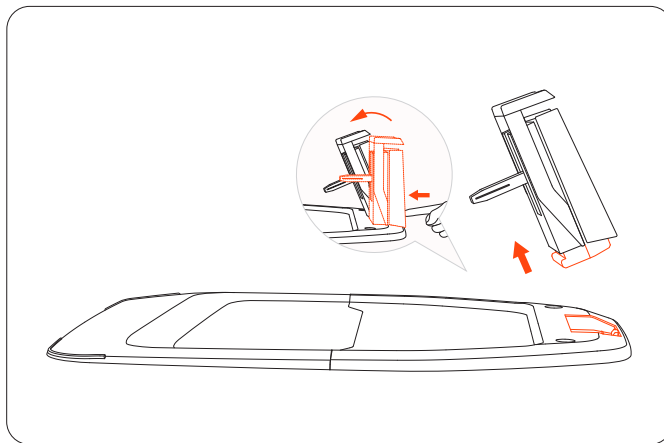
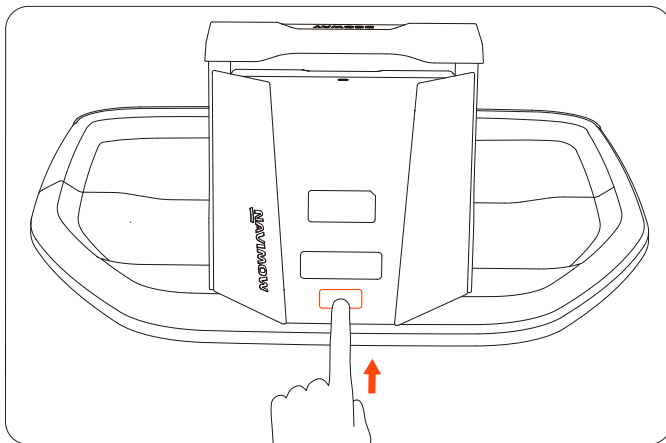
За оптимална производителност и дълготрайност се препоръчва да приберете Navimow през зимните месеци, когато няма да се използва. Правилното съхранение ще предпази Navimow от суровите зимни условия и ще подсили добрата работа напролет. Студеното време, минусовите температури и снегът може да повредят чувствителните компоненти на косачката. Следвайте стъпките по-долу:

Приберете косачката

1. Извадете косачката от зарядната станция. Уверете се, че косачката има поне 85% батерия.
2. Изключете косачката.
3. Изключете захранването и антената.
4. Сложете предпазни ръкавици и демонтирайте ножовете с повишено внимание.
5. Обърнете косачката наобратно и я почистете с четка.
6. Измийте косачката с маркуч и я оставете да изсъхне.

Приберете зарядната станция и Navimow Garage L

1. Демонтирайте Navimow Garage S от зарядната станция и го приберете.
2. Натиснете бутона на зарядната кула, за да я извадите от зарядната станция, и приберете зарядната кула.
3. Оставете основната плоча на мястото ѝ.



Приберете антената

Ако антената е монтирана на стена или покрив, я покрийте с найлонова торбичка или капак. Ако антената е инсталирана на земята, следвайте стъпките по-долу:

1. Махнете антената и мачтата. Оставете базовата вилка на мястото ѝ.
2. Приберете кабела за антената.

4.7.2 Пролетна подготовка

За да подготвите Navimow и всички други компоненти напролет, следвайте стъпките по-долу:

1. Отстранете всички опаковъчни материали от косачката.
2. Уверете се, че зарядната станция е чиста от замърсявания. Монтирайте отново зарядната кула върху основната плоча.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тазгодишното и миналогодишното местоположение не трябва да се разминават с повече от 5 cm.

3. Свържете отново кабелите, изключени през зимата. Проверете кабелите за повреди или скъсване и ги поправете, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете дали ножовете са достатъчно остри и ги сменете, ако е необходимо. Проверете и почистете обектива на камерата, за да осигурите правилната ѝ работа.

4. Накрая включете косачката и проверете дали е свързана с приложението и дали работи правилно.

4.8 Рециклиране и изхвърляне в края на жизнения

НЕ третирайте този продукт като битов отпадък. За информация относно рециклирането се обърнете към службата за битови отпадъци, към общината или към мястото на продажба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ изхвърляйте този продукт на сметището, нито чрез изгаряне или смесване с битови отпадъци. Заради електрическите компоненти може да възникне опасност или сериозно нараняване.

5. Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с продукта или приложението, вижте статиите с често задавани въпроси в „Обслужване и поддръжка > Помощен център“ на официалния уебсайт на Navimow (<http://navimow.segway.com>) или в раздела „Помощ и обратна връзка“ в приложението Navimow.

6. Важна информация

6.1 Европа

6.1.1 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА ЕО

Декларация за съответствие за ЕО за роботизираната косачка

Производител: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Адрес: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Имейл: support-navimow@rlm.segway.com

Упълномощен представител

Име: AR Experts B.V.

Адрес: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Имейл: info@certification-experts.com

Обект на декларацията

Генерично наименование: Роботизирана косачка за трева

Име на продукта: Segway Navimow серия X3

Тип/модел: X315E/X330E/X350E/X390E

Сериен номер: 0EBB x yyy y/0ECB x yyy y/0EDB x yyy y/0ELB x yyy y/0ELB x yyy y („x“ означава буква от A-Z с изключение на O и I; „y“ означава буква от A-Z, с изключение на O и I, или цифра от 0 до 9)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.

Обектът на декларацията, описан по-горе, е в съответствие със следните директиви на ЕС:

1. Директива за радиосъоръженията (2014/53/EC)
2. Директива за машините (2006/42/EO)
3. Директива RoHS (2011/65/EC) и директива за изменение ((EC)2015/863)

Съответствието с тези директиви е оценено за този продукт чрез доказване на съответствие със следните хармонизирани стандарти и/или технически спецификации:

EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN 301 908-1 V15.2.1

EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-17 V3.3.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 489-19 V2.2.1

EN 303 413 V1.2.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 50665:2017

EN 301 908-13 V13.2.1

EN 62133-2:2017

EN IEC 62311:2020

EN IEC 63000:2018

EN 300440 V2.1.1

EN 301893 V2.1.1

Подписано за и от името на: Navimow B.V.

Място: Чанджоу, Китай

Дата: 30.12.2024

Име: Кристал Жуан (Crystal Zhuang)

Длъжност: Мениджър по сертифициране

Подпис: Crystal Zhuang

Декларация за съответствие за ЕО за антената

Производител: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Адрес: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Имейл: support-navimow@rlm.segway.com

Упълномощен представител

Име: AR Experts B.V.

Адрес: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Имейл: info@certification-experts.com

Обект на декларацията

Генерично наименование: Антена (основна)

Име на продукта: Антена (основна)

Тип/модел: X3R00G

Сериен номер: PXBA x yyy x yyy/PXBC x yyy x yyy/PXBD x yyy x yyy („x“ означава буква от A–Z с изключение на O и I; „y“ означава буква от A–Z, с изключение на O и I, или цифра от 0–9)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.

Обектът на декларацията, описан по-горе, е в съответствие със следните директиви на ЕС:

1. Директива за радиосъоръженията (2014/53/EC)
2. Директива RoHS (2011/65/EC) и директива за изменение ((EC)2015/863)

Съответствието с тези директиви е оценено за този продукт чрез доказване на съответствие със следните хармонизирани стандарти и/или технически спецификации:

EN 300 220-1 V3.1.1	EN 300440 V2.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1	EN 301 489-1 V2.2.3
EN IEC 63000:2018	EN 301 489-3 V2.3.2
EN 303 413 V1.2.1	EN 301 489-19 V2.2.1
EN 50665:2017	EN IEC 62311:2020

Подписано за и от името на: Navimow B.V.

Място: Чанджоу, Китай

Дата: 30.12.2024

Име: Кристал Жуан (Crystal Zhuang)

Длъжност: Мениджър по сертифициране

Подпис: Crystal Zhuang

Декларация за съответствие за ЕО за зарядната станция

Производител: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Адрес: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Имейл: support-navimow@rlm.segway.com

Упълномощен представител

Име: AR Experts B.V.

Адрес: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Имейл: info@certification-experts.com

Обект на декларацията

Генерично наименование: Зарядна станция Navimow

Име на продукта: Зарядна станция Navimow

Тип/модел: X3C00G

Сериен номер: 0EBB x уууу x уууу/0ECB x уууу x уууу/0EDB x уууу x уууу/0ELB x уууу x уууу („x“ означава буква от A–Z с изключение на O и I; „y“ означава буква от A–Z, с изключение на O и I, или цифра от 0–9)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.

Обектът на декларацията, описан по-горе, е в съответствие със следните директиви на ЕС:

1. Директива за електромагнитна съвместимост (2014/30/EC)
2. Директива RoHS (2011/65/EC) и директива за изменение ((EC)2015/863)

Съответствието с тези директиви е оценено за този продукт чрез доказване на съответствие със следните хармонизирани стандарти и/или технически спецификации:

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 63000:2018

Подписано за и от името на: Navimow B.V.

Място: Чанджоу, Китай

Дата: 30.12.2024

Име: Кристал Жуан (Crystal Zhuang)

Длъжност: Мениджър по сертифициране

Подпис: Crystal Zhuang

6.1.2 Ограничена гаранция

Ограничена гаранция и Арбитражно споразумение

УВЕДОМЛЕНИЕ: МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ И АРБИТРАЖНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ СЪДЪРЖА КЛАУЗИ ЗА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ В ЕВРОПА И АРБИТРАЖНИ КЛАУЗИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА NAVIMOW („ПРОДУКТ“) И ВСИЧКИ СДЕЛКИ И ПРЕТЕНЦИИ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТА И/ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ НЕГО.

ТОВА Е ОБВЪРЗВАЩО ЮРИДИЧЕСКО СПОРАЗУМЕНИЕ („СПОРАЗУМЕНИЕ“) МЕЖДУ ВАС (КАТО ФИЗИЧЕСКО ИЛИ ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ) И ПРОИЗВОДИТЕЛЯ („WILLAND“), NAVIMOW B.V. („NAVIMOW“) И НЕГОВИТЕ ФИЛИАЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО КОМПАНИЯТА МАЙКА, ДЪЩЕРНО ДРУЖЕСТВО, ФИЛИАЛИ, КОМПАНИЯ ПРЕДШЕСТВЕНИК, КОМПАНИЯ НАСЛЕДНИК, АДМИНИСТРАТОРИ, НАСЛЕДНИЦИ, ВЪЗЛОЖИТЕЛИ, ДЛЪЖНОСТНИ ЛИЦА, ДИРЕКТОРИ, УПРАВИТЕЛИ, СЛУЖИТЕЛИ, ЧЛЕНОВЕ, АКЦИОНЕРИ И АГЕНТИ, АДВОКАТИ, ЗАСТРАХОВАТЕЛИ ИЛИ ПРЕЗАСТРАХОВАТЕЛИ) (ОБЩО „СТРАНИТЕ НА NAVIMOW“), ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW (КАКТО СА ДЕФИНИРАНИ ПО-ДОЛУ) И ТЕХНИТЕ ФИЛИАЛИ (ОБЩО „ДИЛЪРИ НА NAVIMOW“).

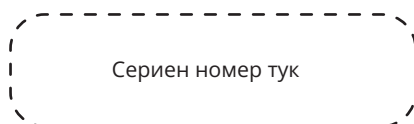
ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ОТВАРЯНЕТО НА ОПАКОВКАТА НА ПРОДУКТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ЗАПАЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ВЪЗПОЛЗВАНЕТО ОТ ПРЕДИМСТВАТА НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ИЛИ ПРИЕМАНЕТО НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ ПРЕДСТАВЛЯВАТ ПРИЕМАНЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ. АКО Вие ЗАКУПИТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ КАТО РОДИТЕЛ ИЛИ ЗАКОНЕН НАСТОЙНИК ОТ ИМЕТО НА ИЛИ ЗА ВАШИТЕ ДЕЦА, С НАСТОЯЩОТО Вие СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ И ОДОБРЯВАТЕ ВЪВ ВСЯКО ОТНОШЕНИЕ УСЛОВИЯТА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ КАКТО Вие, ТАКА И ВАШИТЕ ДЕЦА ЩЕ БЪДЕТЕ ОБВЪРЗАНИ С ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ. Вие ПОТВЪРЖДАВАТЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ СТЕ ПОЛУЧИЛИ ДОСТАТЪЧНО ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ И СТЕ СЪГЛАСНИ С НЕГО.

Запишете серийния номер на продукта

Запишете серийния номер на вашия продукт по-долу. Серийният номер може да бъде открит на външната страна на транспортната кутия или на дъното на продукта.

Контакти

Продуктът е произведен за Navimow B.V. („Navimow“).



Серийен номер тук

1. Ограничена гаранция

Тази Ограничена гаранция покрива само дефекти на материала или качеството на Продукта и компонентите, когато Продуктът и компонентите му се използват при нормални и обичайни условия. В случай че възникне дефект, който се покрива от настоящата Ограничена гаранция, Navimow и/или Страните на Navimow по свое усмотрение ще поправят или заменят дефектния Продукт или неговите компоненти в съответствие с тази Ограничена гаранция или с датата на която продуктът е активиран (важи по-късната дата) от Navimow, оторизиран търговец на Navimow, оторизиран дистрибутор на Navimow или оторизиран дилър (наричани поотделно „Дилър на Navimow“ или заедно „Дилъри на Navimow“).

Продукт, покрит от тази гаранция	Срок на ограничената гаранция
X315E, X330E, X350E, X390E	3 години
Батерийни блокове и захранващи адаптери	2 години

Ножовете се считат за консуматив и не се покриват от тази гаранция.

ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ Е ЕДИНСТВЕНАТА ИЗРИЧНА ГАРАНЦИЯ, ПРИЛОЖИМА КЪМ ПРОДУКТА И НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКЕСОАРИ И СЕРВИЗЕН РЕМОНТ. NAVIMOW И СТРАНИТЕ НА NAVIMOW ОТХВЪРЛЯТ ВСИЧКИ ДРУГИ ИЗРИЧНИ ГАРАНЦИИ. NAVIMOW И СТРАНИТЕ НА NAVIMOW ОГРАНИЧАВАТ ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА И СРЕДСТВАТА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА НА ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВАТ ДО ГАРАНЦИИТЕ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ТЕ ПРОИЗТИЧАТ ОТ ЗАКОНА, ТЪРГОВСКИТЕ ПРАКТИКИ, НАЧИНА НА ИЗПЪЛНЕНИЕ, ТЪРГОВСКАТА ПРАКТИКА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН, ДО ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ТАЗИ ИЗРИЧНА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ. ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ОПИСВА УСЛУГАТА, КОЯТО ВИ СЕ ПРЕДОСТАВЯ, В СЛУЧАЙ ЧЕ ВАШИЯТ ПРОДУКТ ИЗИСКВА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ. ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ Е ДОПЪЛНИТЕЛНА ГАРАНЦИЯ, КОЯТО ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЕ ЗАСЯГА И НЕ ОГРАНИЧАВА ЗАКОНОВИТЕ ПРАВА, КОИТО МОЖЕ ДА ИМАТЕ КАТО ПОТРЕБИТЕЛ, НАПРИМЕР ПО ОТНОШЕНИЕ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО, И Е ВЪЗМОЖНО ДА ИМАТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАЩИТИ СЪГЛАСНО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.

2. Процес на обслужване по ограничената гаранция

Онлайн услугите на Navimow са достъпни на navimow.segway.com. Ако при използването на Продукта прецените, че Продуктът или негов компонент е дефектен и/или не работи правилно. МОЛЯ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА И ГО СЪХРАНЯВАЙТЕ ПРАВИЛНО. АКО ПРОДЪЛЖИТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА ПРИ ТАКИВА ОБСТОЯТЕЛСТВА, ИМА РИСК ОТ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ДОРИ

СМЪРТ ЗА ВАС ИЛИ ДРУГИ ЛИЦА И/ИЛИ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ. Незабавно се свържете с Navimow на

support-navimow@rlm.segway.com или от чата на живо в приложението; екипът за техническа поддръжка на Navimow ще ви помогне с диагностицирането на дефекта и, ако има такъв, ще ви даде допълнителни инструкции. В случай че се налага гаранционно обслужване, моля, подгответе следното: (i) доказателство за първоначалната покупка на Продукта, (ii) серийния номер на Продукта и (iii) описание на дефекта, ако е приложимо. След като проверим дали отговаряте на условията за защита и/или услуги по Ограничената гаранция, трябва да ни предоставите името си, имейл адреса си, пощенския си адрес и телефонния си номер за връзка, за да ви осигурим гаранционно обслужване.

Ако желаете да върнете дефектното устройство в сервиза, вие носите отговорност за разходите по транспортирането и риска от загуба и повреда, които могат да възникнат по време на транспортирането от вас до Navimow и от Navimow до вас. Трябва да сложите дефектния Продукт или компонент в оригиналната или одобрена от Navimow опаковка, която ще ви бъде

предоставена за ваша сметка за изпращане на Продукта до Navimow. Вие сте длъжни да предпазвате и обезщетявате Navimow за всякакви загуби и/или щети, които могат да възникнат поради неправилно извършено от вас опаковане или изпращане на Продукта или компонента до Navimow.

Оторизиран доставчик на услуги или дилър на Navimow ще провери върнатия Продукт. Ако Navimow установи с основание, че проблемът не се покрива от Ограничената гаранция, Navimow ще ви уведоми за това и ще ви информира за алтернативите за ремонт или замяна, които са на ваше разположение срещу заплащане, или Navimow ще ви върне Продукта без извършен ремонт, като в този случай вие поемате разходите за транспорт и застраховка за изпращането на вашия Продукт от Navimow до вас. В случай че някоя услуга не се покрива от Ограничената гаранция и вие отхвърлите платена услуга, препоръчана от Страните на Navimow и/или Дилър на Navimow, вие разбирате и приемате, че неизвършването на ремонт и/или обслужване на Продукта може да увеличи риска от неизправност и/или повреда на Продукта, което може да доведе до сериозни имуществени щети, тежки телесни наранявания или смърт, и вие се съгласявате, че това е вашето информирано съгласие да поемете такъв риск. При връщане, отговарящо на условията за гаранционна защита и/или услуги, Navimow безплатно ще замени дефектните Продукти с нови или с обновени части от същия или подобен тип. Navimow запазва заменените части и те стават собственост на Navimow. В този случай Navimow ще плати разумни разходи за връщане на Продукта до вас.

3. Право на ограничена гаранция

3.1 Вашата заявка за сервизно обслужване трябва да бъде получена от Navimow в рамките на Срока на ограничената гаранция, както е описано по-горе, и Navimow трябва да получи вашия Продукт в съответствие с Процеса на обслужване по ограничената гаранция, дефиниран по-горе.

3.2 Вашият Продукт трябва да е бил закупен от оторизиран дилър на Navimow.

3.3 Трябва да представите оригиналната касова бележка за покупката.

3.4 Вашият продукт трябва да има четлив сериен номер, който не е зацапан, не е подправен и не е модифициран.

3.5 Всички защитени пломби трябва да са непокътнати, да са на мястото си и да не са променени.

4. Изключения от ограничената гаранция

Тази Ограничена гаранция описва услугите, които са на ваше разположение, ако Продуктът ви изисква гаранционно обслужване; възможно е да имате допълнителни защиты съгласно местните закони. Настоящата Ограничена гаранция не покрива и изключва повреди на вашия Продукт или на който и да е негов компонент, причинени от:

4.1 Злоупотреба, неправилна употреба, непредпазливост, небрежност или употреба с търговска цел.

4.2 Неправилно зареждане, съхранение, поддръжка или експлоатация на Продукта, които не са в съответствие с инструкциите или ограниченията, посочени в материалите за потребителя.

4.3 Употреба на Продукта в разрез с приложимите закони и разпоредби.

4.4 Употреба на Продукта от лица с недостатъчен опит.

4.5 Инцидент, сблъсък, повреда от пожар, повреда от вода, повреда от химикали, употреба на Продукта при температури извън неговия

диапазон на работна температура, пръскане с вода под високо налягане, земетресение, изпускане.

4.6 Модификации на механични части, модификации на електронни части или модификации на софтуера, вграден в Продукта.

4.7 Обслужване, ремонт и поддръжка от неоторизирани доставчици.

4.8 Козметични щети.

4.9 Употреба на Продукта с продукт, компонент или аксесоар на трета страна.

4.10 Нормално влошаване на състоянието на износващите се части.

4.11 Употреба на Продукта с износващи се части, надвишили срока си на годност.

5. ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

5.1 СТРАНИТЕ НА NAVIMOW НЕ ПОЕМАТ И НЕ УПЪЛНОМОЩАВАТ НИКОГО ДА ПОЕМА ОТ ТЯХНО ИМЕ КАКВОТО И ДА Е ДРУГО ЗАДЪЛЖЕНИЕ ИЛИ ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ, СЕРВИЗНИЯ РЕМОНТ ИЛИ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ.

5.2 СТРАНИТЕ НА NAVIMOW И ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВОТО И ДА Е НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ И АКСЕСОАРИ, НИТО ЗА НЕУДОБСТВА, ДРУГИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ, КОИТО БИХА МОГЛИ ДА БЪДАТ ПРИЧИНЕНИ ОТ ДЕФЕКТ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ И СЕРВИЗЕН РЕМОНТ, НИТО ЗА ДРУГИ СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, КОИТО МОЖЕ ДА ПРЕТЪРПИТЕ В РЕЗУЛТАТ НА ДЕФЕКТ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ ИЛИ СЕРВИЗЕН РЕМОНТ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ГОРНОТО ОГРАНИЧАВАНЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧВАНЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВАС ДО СТЕПЕНТА, ДО КОЯТО Е ЗАБРАНЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.

5.3 В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ ОБЩАТА И СЪВКУПНА ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ НА NAVIMOW И ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ ПО СИЛАТА НА ВСЯКО ПРИЛОЖИМО ПРАВО ИЛИ ТЕОРИЯ, ЗАЕДНО ИЛИ ПООТДЕЛНО, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ СЪС ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОРА, ДЕЛИКТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ) ИЛИ ДРУГО, НЕ НАДВИШАВА ЗАДЪЛЖЕНИЕТО ЗА РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЯНА НА ДЕФЕКТЕН ПРОДУКТ ЕДИНСТВЕНО ПО УСМОТРЕНИЕ НА NAVIMOW. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ СТРАНИТЕ НА NAVIMOW И ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ПРЕД НИКОЕ ЛИЦЕ ЗА ПОСЛЕДВАЩИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРИМЕРНИ, НАКАЗАТЕЛНИ ИЛИ УВЕЛИЧЕНИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ СЪС ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ВСЯКО НАРУШЕНИЕ НА ТОЗИ ДОГОВОР ИЛИ ЗАДЪЛЖЕНИЯТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОВА (А) ДАЛИ ТЕЗИ ЩЕТИ СА БИЛИ ПРЕДВИДИМИ, (Б) ДАЛИ NAVIMOW ИЛИ СТРАНИ НА NAVIMOW СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ, И (В) НЕЗАВИСИМО ОТ ПРАВНАТА ТЕОРИЯ ИЛИ ПРАВОТО НА СПРАВЕДЛИВОСТТА (ДОГОВОР, ДЕЛИКТ ИЛИ ДРУГО), НА КОИТО СЕ ОСНОВАВА ИСКЪТ, ОСВЕН АКО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА ЗАБРАНЕНИ ОТ ПРИЛОЖИМОТО ПРАВО. ГОРНИТЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ СЕ ПРИЛАГАТ ДОРИ АКО СРЕДСТВАТА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА ПО НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ НА ПОТЪРПЕВШ КЛИЕНТ ИЛИ ДРУГО ЛИЦЕ (КОЕТО МОЖЕ ДА ИМА ПРАВО ИЛИ ПРЕТЕНЦИЯ ПО ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ПО ЗАКОН ИЛИ ПО ПРАВОТО НА СПРАВЕДЛИВОСТТА) НЕ ПОСТИГНАТ СВОЯТА ОСНОВНА ЦЕЛ. В СЛУЧАЙ ЧЕ НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА НЯКОИ ИЛИ ВСИЧКИ ГОРЕПОСОЧЕНИ ЩЕТИ, ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА РАЗРЕШЕНИ ОТ ЗАКОНА, ТЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ

ДОКОЛКОТО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА РАЗРЕШЕНИ ОТ ЗАКОНА, ГОРНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧВАНЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВАС.

5.4 В степента, позволена от приложимото законодателство, СТРАНИТЕ НА NAVIMOW и ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW с настоящото ОТХВЪРЛЯТ всякаква отговорност и по този начин не носят отговорност за каквито и да било щети, включително, но не само за смърт, телесни повреди или имуществени вреди, произтичащи от или свързани с каквото и да било поведение (включително неправомерно поведение), действие, бездействие, деяние (включително бездействие), пропуск или небрежност от страна на оторизиран или неоторизиран дилър, дистрибутор, търговец на едро, търговец на дребно, доставчик на услуги или трета страна, която участва в разпространението на Продукта или услугите към него. В степента, позволена от приложимото законодателство, изричните уверения и гаранции, ако има такива, предоставени тук, ще бъдат единствените гаранции и уверения, направени от СТРАНИТЕ НА NAVIMOW към ВАС, всеки потребител и/или краен потребител, и СТРАНИТЕ НА NAVIMOW няма да носят отговорност за никакви други гаранции и/или уверения, които могат да бъдат дадени и/или предоставени от друго лице, освен ако СТРАНИТЕ НА NAVIMOW не са разрешили в писмена форма изрично такава допълнителна гаранция и/или уверение да бъде дадена на потребителя или крайния потребител.

6. Претенции, разрешаване на спорове и арбитраж

СЪДЪРЖАЩИТЕ СЕ ТУК КЛАУЗИ СА ПРАВНО ОБВЪРЗАЩИ МЕЖДУ ВАС (ФИЗИЧЕСКО ИЛИ ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ) И КОМПАНИЯТА NAVIMOW B.V., НЕЙНИТЕ ФИЛИАЛИ, СТРАНИТЕ НА NAVIMOW И ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW. КЛАУЗИТЕ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ ТУК, МОГАТ ДА ЗАСЕГНАТ ВАШИТЕ ПРАВА И ВИЕ СТЕ ДЛЪЖНИ ДА ПРОЧЕТЕТЕ СЛЕДВАЩИТЕ РАЗДЕЛИ. МОЖЕТЕ ДА СЕ ОТКАЖЕТЕ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО В РАМКИТЕ НА 30 КАЛЕНДАРНИ ДНИ ОТ ПЪРВАТА ПОКУПКА, КАТО ИЗПРАТИТЕ ИМЕЙЛ НА ORTOUT@SEGWAY.COM И ПРЕДОСТАВИТЕ ПРИЛОЖИМАТА ИНФОРМАЦИЯ. ЗА ПОВЕЧЕ ПОДРОБНОСТИ ВИЖТЕ РАЗДЕЛ 6.2.

6.1 Обвързващ арбитраж

Страните на Navimow, Дилърите на Navimow и вие се съгласявате, че всеки спор, разногласие или претенция, произтичащи от или свързани с това Споразумение, Ограничената гаранция, продажбата, състоянието или работата на продукта, независимо дали се основават на договор, деликт, измама, заблуда или всяка друга правна теория по закон или по правото на справедливостта, включително, но не само иски за причинена смърт, телесна повреда или имуществени вреди, се уреждат и тълкуват в съответствие със законите на Нидерландия, с изключение на разпоредбите за сътолковения на закони. Всички спорове, произтичащи от или във връзка с това Споразумение, ще се уреждат чрез приятелски консултации между страните. В случай, че не може да бъде постигнато решение чрез консултации, спорът се подава в Арбитражния институт на Нидерландия (NAI) за арбитраж, който се провежда в съответствие с действащите му правила към момента на заявката за арбитраж. Освен това двете страни приемат и потвърждават, че арбитражното решение е окончателно и задължително за всички страни, без да подлежи на обжалване, и решава въпроса за разходите по арбитража и всички въпроси, свързани с него. Изпълнението на арбитражното решение се извършва от компетентен съд.

Освен това страните се договарят, че:

i. Седалището на арбитража е в Амстердам, Нидерландия.

ii. Трибуналът се състои от трима арбитражи.

iii. Езикът на арбитража е английски.

Клаузите в Раздел 6 „Претенции, разрешаване на спорове и арбитраж“ остават в сила и след прекратяване или изтичане на срока на действие на настоящото Споразумение и/или Ограничената гаранция, както и в случай, че настоящото Споразумение и/или Ограничената гаранция бъдат обявени за недействителни, незадължителни, невалидни или неприложими, изцяло или частично, от компетентна съдебна институция с действителна власт и юрисдикция по този въпрос.

6.2 Отказ

ВИЕ МОЖЕТЕ ДА СЕ ОТКАЖЕТЕ ОТ ТАЗИ ПРОЦЕДУРА ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ, КАТО ИЗПРАТИТЕ УВЕДОМЛЕНИЕ НА NAVIMOW ИЛИ НА СТРАНИТЕ НА NAVIMOW НЕ ПО-КЪСНО ОТ ТРИДЕСЕТ (30) КАЛЕНДАРНИ ДНИ СЛЕД ДАТАТА НА ПОКУПКА НА ПРОДУКТА ОТ ПЪРВИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ЗА ДА ЗАЯВИТЕ СВОЯ ОТКАЗ, ТРЯБВА ДА ИЗПРАТИТЕ ИМЕЙЛ НА АДРЕС ORTOUT@SEGWAY.COM, С ТЕМА: „ОТКАЗ ОТ АРБИТРАЖ“. ИЗВЕСТИЕТО ЗА ОТКАЗ ПО ЕЛЕКТРОННА ПОЩА ТРЯБВА ДА ВКЛЮЧВА (А) ВАШЕТО ИМЕ, ИМЕЙЛ АДРЕС, ПОЩЕНСКИ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЕН НОМЕР; (Б) ДАТАТА, НА КОЯТО Е ЗАКУПЕН ПРОДУКТЪТ; (В) ИМЕТО НА МОДЕЛА ИЛИ НОМЕРА НА МОДЕЛА; И (Г) СЕРИЙНИЯ НОМЕР. ПИСМОТО ЗА ОТКАЗ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПРАТИ ДО NAVIMOW И ПО ОБИКНОВЕНАТА ПОЩА НА АДРЕС Dynamostraat 7, 1014BN, Amsterdam, The Netherlands. ПРЕПОРЪЧАНА ПОЩА В РАМКИТЕ НА ТРИДЕСЕТ (30) КАЛЕНДАРНИ ДНИ ОТ ДАТАТА НА ЗАКУПУВАНЕ НА ПРОДУКТА ОТ ПЪРВИЯ КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ ОТ ДИЛЪРА НА NAVIMOW. ПИСМОТО ЗА ОТКАЗ ТРЯБВА ДА СЪДЪРЖА СЛЕДНАТА ИНФОРМАЦИЯ: (А) ВАШЕТО ИМЕ, ИМЕЙЛ АДРЕС, ПОЩЕНСКИ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЕН НОМЕР; (Б) ДАТАТА, НА КОЯТО Е ЗАКУПЕН ПРОДУКТЪТ; (В) ИМЕТО НА МОДЕЛА ИЛИ НОМЕРА НА МОДЕЛА; (Г) СЕРИЙНИЯ НОМЕР; И (Д) СЛЕДНОТО ИЗЯВЛЕНИЕ: ГОРЕПОСОЧЕНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ИЗБИРА ДА СЕ ОТКАЖЕ ОТ ПРОЦЕДУРАТА ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ, КАКТО Е ПРЕДВИДЕНО В НАСТОЯЩАТА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ, ТОВА СА ЕДИНСТВЕНИТЕ ДВА ЕФЕКТИВНИ НАЧИНА ЗА ОТКАЗ ОТ ТАЗИ ПРОЦЕДУРА ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ. ВАШИЯТ ДОБРОВОЛЕН ОТКАЗ ОТ ТАЗИ ПРОЦЕДУРА ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ НЯМА ДА ПОВЛИЯЕ ПО НИКАКЪВ НАЧИН НА ПОКРИТИЕТО НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ И ВИЕ ЩЕ ПРОДЪЛЖИТЕ ДА СЕ ПОЛЗВАТЕ ОТ ПРЕДИМСТВАТА НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ.

6.3 Език

Настоящото споразумение може да бъде преведено на различни езици. В случай на противоречие английската версия има предимство и сила.

7. Предвидена трета страна бенефициент

(a) Ако физическо лице получи нов Продукт като подарък от първоначалния купувач и този получател не стане страна по това Споразумение, този получател ще се счита за предвидена трета страна бенефициент по това Споразумение. (b) Ако (i) физическо лице е в семейството или домакинството на купувач на Продукта, (ii) е разумно да се очаква, че това лице може да използва или да бъде засегнато от Продукта, и (iii) това лице не е страна по това Споразумение, това лице ще се счита за предвидена трета страна бенефициент по това Споразумение.

8. Давност

Страните се съгласяват, че всеки спор, разногласие или претенция, произтичащи от, свързани със или във връзка с това

Споразумение, Ограничената гаранция, продажбата, състоянието или работата на Продукта, независимо дали се основават на договор, деликт, измама, заблуда или всяка друга правна теория по закон или по правото на справедливостта, включително, но не само иски за причинена смърт, телесна повреда или имуществени щети, трябва да започне в рамките на една година след настъпване на причината за делото.

9. Разделност на клаузите

Ако някое условие, клауза или положение на това Споразумение е невалидно, незаконно или неприложимо в която и да е юрисдикция, такава недействителност, незаконност или неприложимост няма да засегне никое друго условие, клауза или положение на това Споразумение, нито да обезсили или направи неприложимо такова условие, клауза или разпоредба във всяка друга юрисдикция. Ако се установи, че някое условие, клауза или положение е невалидно, незаконно или неприложимо, страните ще преговарят добросъвестно и ако преговорите се провалят, арбитражният съд може да промени това Споразумение, за да приведе в действие първоначалното намерение на страните възможно най-точно, за да могат операциите, предвидени тук, да бъдат изпълнени, както е предвидено първоначално, във възможно най-голяма степен.

6.1.3 Сертификати

Декларация за съответствие с изискванията на Европейския съюз

Информация за изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване



Този символ върху продукта или върху опаковката му указва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. С цел правилно третиране сте длъжни да изхвърлите отпадъчното оборудване, като организирате връщането му в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

За да върнете използваното устройство, използвайте системите за връщане и събиране на отпадъци или се свържете с търговеца на дребно, откъдето е закупен продуктът, което е безплатно; свържете се с местните власти за повече информация относно най-близкия пункт за събиране на отпадъци.

За неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени санкции в съответствие със законодателството във вашата страна.

Информация за изхвърляне на използвани батерии



Този символ означава, че батериите и акумулаторите в края на жизнения им цикъл не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вашето участие е важна част от усилията за намаляване на въздействието на батериите и акумулаторите върху околната среда и човешкото здраве. С цел правилно рециклиране можете да върнете този продукт или съдържащите се в него батерии или акумулатори на вашия доставчик или в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци, което е безплатно.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

Местното национално законодателство може да предвижда санкции за неправилно изхвърляне на този вид отпадък.

Съществуват системи за отделно събиране на използвани батерии и акумулатори.

Моля, изхвърляйте батериите и акумулаторите правилно в местния пункт за събиране/рециклиране на отпадъци.

Директива за ограничаване на употребата на определени опасни вещества (RoHS)

С настоящото Navimow B.V. декларира, че целият продукт, включително частите (кабели, шнурове и т.н.), отговаря на изискванията на Директива RoHS 2011/65/EC и нейното изменение Делегирана директива (ЕС) 2015/863 на Комисията за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване („RoHS recast“ или „RoHS 2.0“).

Директива за радиосъоръженията

С настоящото Navimow B.V. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива за радиосъоръженията 2014/53/EC.

Директива за машините

С настоящото Navimow B.V. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива за машините 2006/42/EO.

Упълномощен представител за Европа:



AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

С настоящото Navimow B.V. декларира, че продуктът отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива RoHS 2011/65/EC за ограничаване на употребата на определени опасни вещества и нейното изменение Делегирана директива (ЕС) 2015/863 на Комисията, Директива за радиосъоръженията 2014/53/EC и Директива за машините 2006/42/EO.

Bluetooth	Честотна лента(и)	2,402–2,480 GHz
	Макс. радиочестотна мощност	20 mW
SRD	Честотна лента(и)	865,05–867,9 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	13,85 dBm (ERP)
2,4 GHz WLAN	Честотна лента(и)	2412–2472 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	19,87 dBm (EIRP)
5 GHz WLAN	Честотна лента(и)	5180–5240 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	17 dBm (EIRP)
5 GHz WLAN	Честотна лента(и)	5260–5320 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	12 dBm (EIRP)
LTE лента 1	Честотна лента(и)	5500–5700 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	7 dBm (EIRP)
LTE лента 3	Честотна лента(и)	5745–5825 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	11 dBm (EIRP)
LTE лента 5	Честотна лента(и)	880–915 MHz/925–960 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	35 dBm (номинална проводимост)
LTE лента 7	Честотна лента(и)	1710–1785 MHz/1805–1880 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	32 dBm (номинална проводимост)
LTE лента 8	Честотна лента(и)	1920–1980 MHz/2110–2170 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	25 dBm (номинална проводимост)
LTE лента 20	Честотна лента(и)	1710–1785 MHz/1805–1880 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	25 dBm (номинална проводимост)
LTE лента 28	Честотна лента(и)	2500–2570 MHz/2620–2690 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	25 dBm (номинална проводимост)
LTE лента 38	Честотна лента(и)	880–915 MHz/925–960 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	25 dBm (номинална проводимост)
LTE лента 40	Честотна лента(и)	832–862 MHz/791–821 MHz
	Макс. радиочестотна мощност	25 dBm (номинална проводимост)

Спецификация на GNSS	Обозначения на GNSS сигнала	Честотна лента (MHz)
GPS	L1	1559–1610
	L2	1215–1300
	L5	1164–1215
Galileo	E1	1559–1610
	E5b	1164–1215
	E5a	1164–1215
BDS	B1C	1559–1610
	B1I	1559–1610
	B2a	1164–1215

7. Контакти

7.1 Контакти в Европа

Производител: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Адрес: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Имейл: support-navimow@rlm.segway.com

Упълномощен представител за Европа: AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Уебсайт: navimow.segway.com

Имейл: info@certification-experts.com

Свържете се с нас, ако имате проблеми, свързани с експлоатацията, поддръжката и безопасността, или ако възникнат грешки/неизправности с вашата косачка.

NAVIMOW